HURLYBURLY
DAVID RABE

ACTUL 1
SCENA 1

Dimineaţa. Un living cu bucătărie deschisă. În living room este o masă de cafea joasa, o canapea şi o masa mica în lateralul canapelei. Pe măsuţa de cafea se afla ziare, script-uri, poze, cv-uri, reviste şi ziare. În faţa canapelei, la o distanţă mare se afla televizorul. Lângă canapea se afla un scaun mare, confortabil, şi care se poate îndrepta şi spre canapea şi spre televizor şi spre barul de la bucătărie. Lângă scaun se afla un taburet, iar pe taburet se afla o cutie.

În momentul în care se ridica cortina, Eddie doarme pe canapea, în boxeri, cu pantalonii lăsaţi pana la glezne. Este un total dezastru, cu parul nearanjat, cu cămaşa desfăcută şi mototolita.

Phil, un tip înalt, bine făcut, intra în living foarte nervos şi în grabă. Are ochelari de soare la ochi, îmbrăcat sport şi ţinând în mâna ziarul. Se repede direct la Eddie să-l trezească, trăgându-l de un picior.

Phil: Eddie!

Eddie: (tresare şi se ridică în fund pe canapea) Ce e?? (Phil îi arunca ziarul în poala)

Phil: Eddie eşti treaz sau nu?

Eddie: (dezorientat, se ridica brusc în picioare şi rămâne aşa) Nu ştiu. Tu eşti treaz?

Phil: (îşi scoate ochelarii de soare de la ochi, punându-i în buzunar) Eddie, normal că sunt treaza, doar sunt aici în faţa ta. Tu eşti treaz?

Eddie: Nu ştiu. Am lăsat uşa deschisă?

Phil: Era deschisă.

Eddie: (se ridică, se duce la uşă, o închide şi se întoarce cu ziarul în mână, târându-se cu pantalonii în vine, se aşază pe

canapea) Am venit acasă aseară, mă simţeam deprimat. M-am învârtit pe aici, m-am uitat la televizor, apoi a sunat cineva la telefon şi când am răspuns a închis. Am fumat nişte iarba, am luat două sedative (ludes). Apoi ce era la televizor devenise brusc foarte interesant. Era de fapt un căcat, dar devenise interesant datorită ierbii şi sedativelor. (arunca ziarul pe jos, ia telecomanda, închide televizorul şi se întinde la loc pe canapea) Deci, cred că la un moment dat m-a luat somnul. (închide ochii ca şi cum ar fi adormit iar)

Phil: (il împinge pe Eddie să se asigure ca n-a adormit, se îndreaptă spre bucătărie, iar Eddie se ridica iar în fund pe canapea) Hai că fac eu nişte cafea. Unde ai cafea? Aici în dulap?

Eddie: Cât e ceasul?

Phil: S-a terminat.

Eddie: Ce?

Phil: Totul.

Eddie: (se ridica, târând pantalonii după el se îndreaptă spre bucătărie, un pic iritat ca Phil îi tot sta în cale) Care totul??

Phil: Eu şi Susie.

Eddie: Ce vrei să zici prin „totul"?? (stoarce o cârpă la chiuveta)

Phil: Totul. Tot. Ştii tu. Relaţia noastră. Am dat-o-n bara rău de tot de data asta. Serios. (Phil toarnă apa în ceşti pentru cafeaua instant)

Eddie: V-aţi certat. Şi ce dacă? Dă-i puţin timp şi după sun-o, ştii cum merge treaba. Nu mai fi aşa negativist.

Phil: De data asta e grav.

Eddie: Mai grav ca data trecută?

Phil: Da!

Eddie: Pai şi ce ai făcut? Ai împuşcat-o? (Eddie traversează livingul. Linişte. Phil amesteca cafeaua în cana, Eddie rămâne nemişcat şi se întoarce brusc) Sper că n-ai împuşcat-o, Phil! Ai pistol?

Phil: La mine? (căutându-se în buzunare scoate un pistol)

Eddie: N-ai împuşcat-o Phil.

Phil: Nu

Eddie: (se aşază pe canapea, ia o aspirina şi cârpa udă) Pai

dacă n-ai împuşcat-o o să te primească înapoi. Întotdeauna te primeşte înapoi.

Phil: Am mers prea departe de data asta. Nu o să mă mai primească înapoi.

Eddie: Vrei s-o sun eu?

Phil: O să te ia la înjurături. Te urăşte.

Eddie: (iritat de gândul ca Phil ar putea gândi o asemenea prostie) Ce tot vorbeşti? auzi, mă urăşte. Susie nu mă urăşte. Susie mă place.

Phil: Te urăşte. Mi-a spus-o mie în timp ce ne certam

Eddie: (deranjat de durerea de cap, ia aspirina) Despre ce tot vorbeşti? Sunteţi în mijlocul scandalului, ţipete, reproşuri, carnagiu matrimonial şi totuşi, cumva, în timpul ăsta ea pune pauza, şi zice ca îl urăşte pe bunul prieten Eddie. Şi eu ar trebui să cred asta, nu?

Phil: (Phil ia o cutie de bere şi se aşază lângă Eddie) Da, şi eu am rămas surprins. Am crezut că te place.

Eddie: Tu chiar vorbeşti serios

Phil: Da

Eddie: Da-o dracu' de curva, atunci! În tot timpul ăsta, s-a prefăcut ca mă place

Phil: Am crezut ca şi pe mine mă place.

Eddie: Şi eu am crezut că te place. Adică, ea chiar nu place pe nimeni, asta e problema cu aceasta curva patetica. (urca scările, şi îşi da jos pantalonii)

Phil: Eu ştiam că-l urăşte pe Artie.

Eddie: Şi eu ştiam că-l urăşte pe Artie. Dar, Artie este un ratat frustrat, care îşi aduce la disperare pana şi cei mai buni prieteni. Deci asta nu dovedeşte nimic. Pana sa intre în baie, se opreşte şi se uita în jos către Artie) Adică, cine se crede ea să mă urască pe mine?

Phil: (vine în capătul scărilor şi se uita în sus la Eddie) Nu mi-a zis cine se crede.

Eddie: (rămâne nemişcat) Nu ţi-a zis?

Phil: Nu

Eddie: (intra în baie şi tipa de acolo) Adică, a avut vreun punct de referinţă, o legătură pornind de la cearta voastră, cu care ea să fi făcut vreo asociere ca apoi să îşi justifice tot căcatul ăsta pe care l-a zis despre mine? Chiar vreau să clarific treaba asta. (Eddie trage

apa la wc)

Phil: Auzi, ai nişte iarba? Simt nevoia sa fumez. (Eddie coboară scările în nişte blugi rupţi şi un tricou decolorat)

Eddie: Deci, ce a zis mai exact despre mine? Ia, derulează filmul înapoi. Deci, sunteţi voi doi „vă adresaţi insulte, ea e o curvă, bla bla bla, tu eşti un ratat, bla bla bla... (ia cutia de pe taburet, se duce spre canapea şi se opreşte) Deci, în mijlocul scandalului, unde apar eu mai exact?

Phil: Eşti la fel ca şi mine, aşa mi-a zis.

Eddie: Ce? (se opreşte brusc, nu-i vine să creadă) Sunt la fel ca tine? Aşa a zis ea?

Phil: Da, ca amândoi suntem nişte – nu mai ştiu cum ne-a numit atunci.

Eddie: (îi da un joint lui Phil) E trist. Ea e trista. Toate sunt nişte triste. Toate sunt nişte patetice. La ce dracu' se gândea?

Phil: Nu ştiu

Eddie: Tu la ce crezi că se gândea?

Phil: Suntem prieteni. Ştii şi tu... Aşa ca s-o fi gândit că avem multe lucruri în comun. E logic.

Eddie: Pai de ce suntem prieteni, Phil? Mh? Pentru că suntem diferiţi, de aia. Asta sta la baza prieteniei noastre, nu?

Phil: Normal. (Phil se duce spre bucătărie, Eddie se duce după el)

Eddie: Adică, eu sunt prieten cu ea dinainte să te cunosc pe tine. Ce crede, că sunt, ce? Că ţin mai mult cu tine decât cu ea când aveţi voi dispute? Dacă asta crede ea, ar fi trebuit să aibă tupeu şi să-mi spună în faţă, să se confrunte cu mine! (lasă cutia cu iarba pe bar, ia o ţigară şi se aşază pe canapea. Phil pregăteşte cafeaua)

Phil: Nu cred că se gândea la asta.

Eddie: Atunci la ce se gândea?

Phil: Nu ştiu. Nu cred că gândeşte.

Eddie: Niciuna nu gândeşte, nu ştiu ce fac, de fapt.

Phil: (ce 2 ceşti în mână, se îndreaptă spre canapea) Nu gândesc.

Eddie: Îşi exprima sentimentele. Dar şi sentimentele mele sunt rănite acum.

Phil: Şi ale mele

Eddie: E urat ce se întâmplă. Adică îmi place de voi doi împreună.

Phil: Şi mie. Şi multă lume ne plăcea împreună. Sunt foarte supărat. Mai da-mi nişte iarba. (nu aşteaptă şi îi ia din mana jointul lui Eddie) A fost îngrozitor. A fost aşa... bla bla bla

Eddie: Ştiu ce zici. (se întinde pe canapea şi îşi pune cârpa udă pe frunte)

Phil: Bla bla bla „ştii... Vin acasă seara, ea e plecata cu prietenele ei în oraş, sunt singur acasă, deci, normal, ies şi eu în oraş. Vin apoi acasă, sunt beat, pus pe harta, dar total inofensiv, doar ca dau din gura „ştii ce zic „cui îi pasa?... Şi ea ar putea să fie înţelegătoare şi să ia în considerare faptul că sunt beat, să mă lase să dau din gura pana mă plictisesc şi adorm, până la urmă care e problema? De exemplu tu asta ai face dacă ai fi în locul ei, nu?

Eddie: Da

Phil: Eh, ea nu poate să facă asta

Eddie: Dar ce poate ea să facă? Ce dracu' are, de nu poate să facă asta pentru tine?

Phil: (se ridica agitat, îşi da jos haina, o arunca pe scaun şi începe să se plimbe prin camera) Am o teorie în cap despre cum aş putea să cuceresc Las Vegas-ul, ca şi cum Las Vegas ar fi un copil super bogat şi eu l-aş întoarce cu curul în sus şi din buzunarele lui ar cădea mii de bancnote, înţelegi?

Eddie: Da. Deci despre ce e vorba?

Phil: E un căcat, Eddie. Băteam câmpii şi ea era îndreptăţită să nu mi dea atenţie, serios... Dar măcar putea să se prefacă ca mă asculta. Dar ea nu numai ca adoarme, mai şi sforăie! Aşa că trebuie să o trezesc pentru ca, ştii şi tu, cel mai important lucru pentru mine, în afară de treaba cu Las Vegasul, mai am o teorie cu Far Eastul, ştii „despre cum pot influenţa actuala balanţa a puterii globale. Şi ea mă tot întrerupea, înţelegi? Şi atunci eu îmi pierdeam şirul gândurilor de câte ori mă întrerupea. Totuşi, e o gândire foarte complexa „aşa că am rugat-o să aibă puţina consideraţie şi să mă lase să mi exprim toată ideea, apoi să mi-o contrazică dacă are altă părere.

Eddie: Şi ea n-a făcut asta?

Phil: Nu

Eddie: Nu e drept, Phil. Tot ce i-ai cerut e să se comporte

civilizat, nu? Mai întâi vorbeşti tu şi după aceea vorbeşte ea. Asta e civilizaţia, nu? Fiecare să îşi aştepte rândul.

Phil: Chiar nu cred că cer ceva ieşit din comun, aşa ca eu chiar nu înţeleg

Eddie: E o perversă

Phil: Cred că o iau razna. (sare brusc în picioare) Mi-am pierdut toate ideile. E ca şi cum m-aş uita într-o groapa în care au căzut toate ideile mele. Ajung acasă gândindu-mă că o să cuceresc Las Vegasul şi apoi să salvez planeta.40 de secunde cu ea şi nici nu mai ştiu ce vorbesc. Aşa că îi zis: Ascultă-mă! Lasă mă o secunda sa mi adun ideile. Apoi ea începe să zică nişte căcaturi irelevante, dar degradante despre ideile mele şi să mi subestimeze teoria despre Far East şi balanţa puterii, iar eu îi zic: Lasa mă o secunda! dar ea nu tace. Aşa ca... (da cu pumnul în palma sa) I-am dat una în faţă. Şi a căzut.

Eddie: I-ai dat una

Phil: I-am dat una rău de tot. Uită-te la mâna mea.

Eddie: (se uita îndeaproape la mana lui Phil) I-ai dat una cu mana asta?

Phil: Uite, urma de la dintele ei

Eddie: Deci, vă certaţi în legătură cu teoriile tale politice, cu care ea nu era de acord, te-a contrazis şi tu i ai dat una, corect?

Phil: (fumează un joint) Nu erau teorii politice, n-am zis nimic în legătură cu politica

Eddie: Dar despre ce? (Eddie îşi ia ceaşcă de cafea, îi da şi lui Phil)

Phil: Nu ştiu. Am avut o idee şi după aceea am pierdut-o

Eddie: Da. (se duce în spatele canapelei dând ture în spatele lui Phil, gânditor, ca şi cum l-ar interoga)

Phil: Pur şi simplu mintea mea era în ceata şi mi-am pierdut cumpătul

Eddie: Corect. Ce vrei să zici cu asta?

PHil: Ştii cum e „e ceata şi eu sunt în mijlocul ei. Şi ceata îmi vorbeşte având fata ei. Chiar în faţa mea e un nor cu fata ei. Şi norul ăsta îmi spune ca ideile mele sunt proaste. Şi atunci s-a întâmplat.

Eddie: I-ai dat una

Phil: Da

Eddie: Şi ea a păţit ceva?

Phil: S-a speriat. Şi eu m-am speriat. Nu mai ştiu dacă eu urlam şi o ameninţăm ca o omor sau ea tipa şi mă ameninţă ca mă omoară.

Eddie: Cineva ameninţa pe cineva ca îl omoară.

Phil: Cu siguranţă.

Eddie: (se opreşte în spatele lui Phil) Atunci ia aminteşte-ţi. Înainte sau după ce i-ai dat una, a vorbit urat despre mine?

Phil: Te referi când a zis că te urăşte?

Eddie: Da

Phil: Înainte. Cred că imediat după ce i-am zis ideea mea cu Las Vegasul, dar nu ştiu sigur, e totul în ceata

Eddie: (gânditor, se aşază pe canapea, şi-a primit răspunsul) Deci, ea de fapt a făcut o conexiune între ideea ta cu Las Vegasul şi mine şi atunci s-a simţit îndreptăţită să zică căcatul ăsta despre mine.

Phil: N-a zis asta. A zis doar ca amândoi suntem nesimţiţi

Eddie: Dar este mai logic, dacă acest căcat a fost zis imediat după ce i ai zis de Las Vegas, să aibă legătură cu Vegasul. Aşa ar fi cel mai logic!

Phil: Cu excepţia faptului că ea nu gândeşte logic!

Eddie: Corect.

Phil (se aşază pe canapea) E doar o curvă nesimţită şi eu am luat o de nevasta.

Eddie: Ştii ce cred eu?

Phil: Ce?

Eddie: Ea urăşte bărbaţii

Phil: Cum adică?

Eddie: Te urăşte pe tine, mă urăşte pe mine. Urăşte bărbaţii. Nu ştiu ce altceva ar putea să fie. E un silogism. Susie îl urăşte pe Phil, Susie îl urăşte pe Eddie.

Phil: Şi pe Artie

Eddie: Artie, Eddie, Phil sunt bărbaţi. Ea urăşte bărbaţii. Treaba e irefutabila, cu excepţia faptului că nu aşa funcţionează principiul, dracu' să-l ia! (se ridica nervos şi se duce la un raft de unde ia un dicţionar)

Phil: Ce?

Eddie: Ideea pleacă de la general la particular. Vorbim aici despre un silogism, Phil!

Phil: Da

Eddie (da ture în spatele canapelei, răsfoind paginile dicţionarului) La dracu'! Ce principiu merge în celălalt sens?

Phil: Care sens?

Eddie: E un principiu care merge în sens invers

Phil: Poftim?

Eddie (face ture) Mereu pleci de la o idee în particular. Susie îl urăşte pe Eddie, Susie îl urăşte pe Phil, Phil şi Eddie sunt bărbaţi, deci concluzia e bla bla bla. Doamne, ştii ce e de fapt ideea asta? (se aşază pe canapea)

Phil: Ce e?

Eddie: Ştiinţa! În ştiinţa ideea luată în sens invers şi în care recapitulezi toate datele şi apoi ajungi la principiul de bază. (închide zgomotos dicţionarul şi îl pune pe masă, apoi pune pahare pe el) Asta e chiar mai bine! Tocmai am demonstrat, ştiinţific vorbind, ca aceasta curva urăşte toţi bărbaţii. Nu are nevoie de un motiv în special pentru a-i ura, ea deja urăşte în sensul abstract al cuvântului. (de sus se aude apa trasa la wc, iar Eddie se ridica uitându-se înspre baia de sus)

Phil: O să o suni?

Eddie: Vrei să o sun? Dacă vrei o sun. (urca rapid scările)

Phil: Pai ai zis că o să o suni!

Eddie: Asta înainte să înţeleg toată situaţia. Acum că am înţeles toată situaţia, la dracu' cu ea. Curva vrea neapărat să mă urască în sensul abstract al cuvântului. Eşti nebun? Să o sun? (ajunge la uşa de la baie şi bate insistent la uşa) Nu m-aş pisa pe ea nici dacă flăcările i-ar ajunge la „ştii tu „sistemul nervos central. (Mickey iese din baie, intra în camera şi îşi ia un halat)

Mickey: Nu te am rugat să mă laşi să am şi eu o dimineaţă liniştită? Eddie, te am implorat!

Eddie: Phil s-a certat din nou cu Susie, doar ca de data asta e definitiv.

Mickey: Pai şi de ce trebuie să ţipi?

Phil: (urca şi el scările) Curva îl vorbea urat pe Eddie. Asta a fost marea problema.

Eddie: (Mickey coboară scările, Eddie după el) Adică, ce crede ea, ca poate să facă toate căcaturile astea şi să scape basma curată? Dacă se întoarce la ea, e un tâmpit. Şi o merita. Dacă te întorci la ea de data asta, Phil, nu mai vorbesc cu tine niciodată.

Phil: (coboară scările, Mickey este între el şi Eddie) Ştiu asta şi sunt de acord cu tine.

Mickey: Nu vorbeşte serios, Phil!

Eddie: Da' de unde ştii tu asta? (Îl împinge pe Mickey din spate)

Mickey: Vorbeşti serios când spui ca dacă Phil se întoarce la nevasta lui, nu mai vorbeşti niciodată cu el?

Eddie: (Mickey se duce spre bucătărie lăsândul pe Eddie faţă în faţă cu Phil. Eddie îl avertizează cu degetul aproape atingadu I fata cu el pe Phil) Vorbesc foarte serios. (Apoi pleacă spre Mickey, Phil vine după el)

Phil: Oricum o urăsc!

Eddie: Vezi?! (spre Mickey)

Mickey: Nu vorbeşte serios

Eddie: Ştii tu?! Eu ştiu când vorbesc serios, şi acum chiar vorbesc serios şi Phil ştie asta chiar dacă tu nu o crezi

Phil: Am terminat o cu ea

Eddie: Vezi?! (ia o sticluţă în care e cocaina şi se aşază pe canapea, Phil după el)

Mickey: Voi chiar sunteţi într-o frenezie aici. Mâncaţi şi voi micul dejun. (le oferă un coş cu fructe, dar Phil se ridică şi pleacă) Ia şi mănâncă o portocală, măcar. Calmaţi va. (se uita în coş, vede că e gol, îl întoarce şi din el cad frunze uscate şi boabe uscate de struguri) Da, avem nevoie de fructe în casa asta. Unde sunt fructele? (Mickey se uita în frigider, Eddie trage o linie de cocaina de pe masa) Unde e mâncarea? Avem nevoie de fructe în casa asta. Eddie, unde e mâncarea? (il vede pe Eddie că vrea să tragă încă o linie de cocaina) Ce faci?

Eddie: Ce ţi se pare că fac?

Mickey: Mi se pare ca tragi cocaina pe nas la ora 9 fără un sfert dimineaţa.

Eddie: Corect. (Eddie trage pe nas, îi face una şi lui Phil, amândoi sfidându-l pe Mickey)

Mickey: Ce ai devenit, Eddie, dependent de cocaina?

Eddie: Pai şi cum vrei să mă trezesc? Trebuie să mă trezesc

Mickey: Unii oameni beau cafea ca să se trezească. (îşi pune cafea în cana)

Eddie: Nu ştiai? Cafeina e otrava, prietene!

Mickey: Ok. Şi cocaina ce e? Aliment bolivian sănătos? Unii oameni se risca şi beau cafeina dimineaţa, decât să consume căcatul ăsta chimic. Nu urmăreşti ştirile de dimineaţă?

Eddie: Urmăresc toate ştirile.

Mickey: (umblând prin dulapuri găseşte o pâine) Avem pâine! Am găsit o nenorocita de pâine. Super, putem servi pâine la micul dejun. Putem servi pâine mucegăită cu cocaina la micul dejun. Cât timp am dormit? Ultima oară când te am văzut, erai un beţiv dement, Eddie. Acum, te găsesc dimineaţa trăgând cocaina pe nas ca un nebun.

Eddie: (se pregăteşte să tragă pe nas) Am avut o noapte grea. Ce tot vrei de la mine?

Mickey: Ar trebui să te culci. (Taie o felie de pâine şi pune unt pe ea)

Eddie: Pai şi cum aş putea să mă duc să mă culc?

Mickey: Nu ştiu. Majoritatea oamenilor se descurca. Nu ştiu. E chiar aşa o idee deplasată să îi sugerez să se ducă să se culce? Sta aici jos aproape toată noapte, Phil, dormind pe canapea şi vorbind cu televizorul ca un maniac. Vrei o felie de pâine mucegăită cu unt, Phil? Eddie, tu?

Eddie: (întorcându-I evident spatele lui Mickey, se întoarce către Phil, care trage din sticluţă de cocaina) Trebuie să mă trezesc. (Phil îi da să tragă cocaina) Am mult de munca azi. (Phil îi da să tragă cocaina şi cu cealaltă nara, apoi Eddie îi ia fata lui Phil în mâini) Căcatul care s-a întâmplat aici seara trecută a fost conspirational. (Eddie se ridica de pe canapea îşi pune ochelarii şi citeşte ziarul). Ştirile de la 11 m-au devastat cu căcaturile lor din care rezulta că ne îndreptăm spre un dezastru nuclear, dacă nu din partea ruşilor, din partea unor nebuni din Orientul Mijlociu. (se ridică şi merge în spatele canapelei, se tot uita în ziar, Phil îl priveşte, Mickey e abandonat în bucătărie mâncând pâine) Şi nu vreau să sune rasist, doar în sensul cultural, pentru ca ei sunt atât de sofisticaţi mental,

încât ar fi în stare să arunce o bomba doar să vadă lumina şi să asculte marele zgomot făcut de ea. (îi da ziarul lui Phil şi urca scările) Apoi, aud despre un incendiu provocat de un scurtcircuit, în care întreaga familie a murit, tatăl încercând să îşi salveze familia, ducandu I pe toţi la gem, dar la dracu', se afla la etajul 6, aşa că sunt ca nişte oua pe asfaltul încins. Asta se întâmplă cu eroii. Şi apoi suna nevasta mea. Vrei să auzi ceva absurd?

Phil: Am crezut că aţi divorţat

Eddie: Am divorţat

Phil: (arunca ziarul, se duce spre scări şi se uita spre Eddie care e un pârgul uşii) Ai zis nevasta.

Eddie: Da, de ce as zice asta? Îmi urăsc fosta nevasta. Aş fi putut să zic mama în loc de fosta nevasta, dar nu nevasta.

Phil: Dar de ce ai face asta?

Eddie: Pentru că aş fi putut face o eroare freudiana de vorbire.

Phil: Doar nu crezi în prostiile alea?

Eddie: Ce ştii tu despre lucrurile astea?

Phil: Ceva. Ştiu ceva. Doar am fost la puşcărie.

Eddie: (intra în camera lui) Mickey, ce am zis mai devreme?

Mickey: Nu te am ascultat

Phil: (tipa după Eddie) Adică, cum ar funcţiona căcatul ăsta? Ai avea ce? Nişte chestii care te urmăresc din cartierul în care ai copilărit?

Mickey: Vrei să zici nişte traume din copilărie

Phil: Ce, tu crezi în căcatul ăsta freudian, Mickey?

Mickey: Care căcat freudian?

Phil: Ştii tu… Chestiile astea din cărţi.

Mickey: Nu

Phil: Nici eu. (se duce spre Mickey) Adică, cum ar funcţiona treaba asta? Cum?

Mickey: N-ar funcţiona.

Phil: Deci nişte tâmpiţi plătesc nişte bani, nu i aşa? (Phil rade cu Mickey, în timp ce Eddie coboară scările cu un hanorac decoloarat pe el) Nu e posibil şi nu ar funcţiona.

Mickey: Eddie a făcut asta

Phil: Ai făcut asta Eddie?

Eddie: (ia ziarul şi se aşază pe canapea) Ce?

Phil: Ce vorbim noi aici. Tocmai ai vorbit despre asta.

Mickey: Freud!

Eddie: Ah, da. Un pionier. Unul din prestigioşii adepţi ai cocainei. (deschide ziarul şi îl ridica în faţă, închizând conversaţia, lăsându-I pe Phil şi Mickey uitându-se la el)

Mickey: Deci, Phil, viaţa ta personala e un dezastru. (Phil se întoarce uitându de la Mickey) Cum e cariera ta?

Phil: Aştept nişte răspunsuri pentru nişte roluri în momentul de faţă. Pentru unele din ele, agentul meu spune, pentru un serial tv poliţist, spune că sunt foarte aproape să iau rolul. M-au chemat înapoi de 6 ori până acum, eu şi regizorul ne înţelegem foarte bine.

Mickey: Cine e regizorul?

Phil: Minunatul Thomas Leighton

Eddie: (exasperat închide zgomotos ziarul) Asta e filmul regizat de Thomas Leighton? (se simte o tensiune veche între Eddie şi Phil pe tema asta. Eddie vine spre cei 2) Ala e un nenorocit. Ţi-am mai zis Phil. E un nenorocit ratat căruia îi place să şi bată joc de oameni ca tine. O să te cheme de 100 de ori şi tot fără rol o să rămâi.

Phil: (un pic nervos ca Eddie spune lucrurile astea de fata cu Mickey) Agentul meu spune ca mă place şi ca rolul este între mine şi încă un tip foarte înalt, ceea ce e un lucru foarte bun că suntem foarte diferiţi şi aşa am mai multe şanse să obţin rolul.

Eddie: Actorii sunt mereu diferiţi fata de tine, Phil. Este America. Este televiziune

Phil: De ce încerci să mă descurajezi?

Eddie: Nu încerc să te descurajez.

Mickey: (se ridica) Asta e talentul particular al lui Eddie. Să descurajeze lumea. (Phil se ridica sa îşi ia haina de pe scaun)

Eddie: (Mickey se ridica sa urce scările) Dacă Phil îmi cere părerea despre domeniul meu, Mickey, ar trebui să mă prefac ca eu şi tu nu suntem directori de casting şi ca nu ştim cum se desfăşoară de fapt lucrurile în oraşul ăsta? Despre asta e vorba. Nu I aşa Phil? (se duce după Phil care îşi pune haina)

Phil: Eddie, înţeleg ca nu vrei să mă descurajezi intenţionat, dar sincer, mă simt foarte descurajat. (îşi pune ochelarii de soare la ochi şi se pregăteşte să plece.pe drum spre uşa se opreşte la masa de

cafea sa ia o scrumiera pentru un joint)

Eddie: Nu, nu. (se duce înaintea lui Phil ca să nu-l lase să plece) Uite, trebuie doar să îţi exploatezi calităţile, atâta tot. Ai nişte calităţi unice şi trebuie să le exploatezi. Adică, ce fac ei, iau o poveste interesantă, da? (ia un scenariu de pe masă, ca să îi dea exemplul lui Phil) Apoi, o triază, da? Taie ce li se pare neinteresant, dar păstrează tot ce pare atrăgător. Dar ca să evoce toată povestea asta au nevoie de oameni. Şi aici intervii tu. (are atenţia lui Phil acum) Pentru că au nevoie de oameni în carne şi oase, oameni de calitate, ca şi tine, care au nevoie de un ban. (Phil îşi da jos ochelarii) Aşa ca oricare alta curva din oraşul ăsta, incluzând-u mă şi pe mine, trebuie să înveţi să storci fiecare bucata de adevăr din tine ca atunci când publicul te urmăreşte, să se simtă exonerat de orice căcat cu care se confrunta zi de zi. Pleacă de lângă Eddie şi se duce la tv) Aşa ca tot ce te sfătuiesc e să asculţi la mine şi să uiţi de toată treaba cu Leighton (se aşază pe canapea cu scenariul în mână)

Phil: (se duce după canapea) Sa uit de toată treaba? Pai n-am altceva mai bun deocamdată. Ce zici de proiectele pe care le ai tu în momentul ăsta? Ceva şi pentru mine?

Mickey: (coboară scările îmbrăcat de munca, în mâna cu scenarii şi poze) Nimic!

Phil: Cine te-a întrebat pe tine? (Mickey se aşază la bucătărie cu telefonul la ureche)

Eddie: Am un proiect care a început acum o lună şi care cred că ţi s-ar potrivi. (arunca scenariul pe canapea)

Phil: Ce anume?

Eddie: Încă nu s-au hotărât dacă va fi un singur episod sau un sezon întreg. (ia un joint şi îl aprinde)

Phil: (se plimba în spatele canapelei, ia scenariul pe care l-a aruncat Eddie) Dar poate e ceva şi pentru mine. Asta e scenariul?

Eddie: Dar e de căcat. (îi da scenariul lui Phil) Nu vreau să te aud despre calitatea lui pentru că e de căcat. Aşa se fac lucrurile acum, Phil, dar nu va fi întotdeauna aşa. Ba le manevram noi, ba ne manevrează ele pe noi, dar va veni o zi în care vom avea ocazia sa facem ceva decent în loc de prostiile astea aberante. (se întinde pe canapea trage din joint)

Mickey: (pune pe masa cvurile) Nu te distruge prea tare,

Eddie. Avem o întâlnire în mai puţin de 2 ore.

Phil: (răsfoieşte scenariul) Asta e de căcat, nu?

Eddie: Total

Phil: Dar ai putea găsi ceva şi pentru mine nu?

Eddie: da. (Phil se întoarce să plece, Eddie se ridica după el) Ce faci?

Phil: (arata spre scări) Mă duc să-l citesc. Plus că sunt obosit. Am trecut prin nişte chestii care în au epuizat. Mă duc să dorm la tine în cameră, da?

Eddie: (în timp ce Phil urca scările) Facem ceva mai târziu (trage mult din joint şi se întinde pe canapea)

Mickey: Eddie, realizezi ca fumezi iarba la ora 8 48 dimineaţa, pe lângă faptul că ai tras pe nas? (îi ia jointul din gura şi îi pune pe masa cvurile) o să ajungi la munca cu o ridiche în loc de nas? O să vorbeşti ca un peşte.

Eddie: Nu ţi face probleme pentru mine, Mickey.

Mickey: (se aşază pe canapea sortând cvurile) Ce fel de ton e asta, Eddie?

Eddie: Ce vrei să zici cu ce fel de ton e asta? Asta e tonul meu. (îşi reaprinde jointul şi se uita pe cvuri)

Mickey: Deci ce fel de ton e asta?

Eddie: Tonul meu? Ce fel de ton e tonul meu? Nu sunt obligat să ti explic ce fel de ton am, Mickey. Nu ştiu ce fel de ton e. Ce fel de ton crezi tu că e?

Mickey: Nu te închide fata de mine, Eddie, e tot ce îţi cer

Eddie: (Arunca pozele şi cvurile pe jos) Ştim amândoi ca nu prea sunt pe aici super femei, Mickey, şi ştim amândoi ca eu am cunoscut o pe Darlene primul. Eu sunt cel care ţi-a prezentat o şi Darlene chiar este o super femeie, o femeie foarte speciala.

Mickey: Ne-am înţeles din prima, Eddie. Ştii şi tu asta. Şi ţi-am cerut permisiunea

Eddie: Da. Uite ce e, nu îţi reproşez nimic, dar nu mi cere să nu mă simt prost, da? Adică, suntem cu toţii oameni sofisticaţi şi eu cu Darlene nu am fost parteneri exclusivi sau ceva serios, bla bla bla

Mickey: Păi tocmai asta am zis şi eu

Eddie: Şi nu e nicio confuzie din partea mea, Mickey, dar ai puţina consideraţie. (Mickey da din cap empatic, arătând ca poate

oferi consideraţie, apoi ia cvurile de pe jos) o aduc pe femeia asta minunata acasă, să o cunoască colegul meu de apartament şi cel mai bun prieten al meu, iar eu nu am fost niciodată aşa interesat de o femeie. Am experienţa mariajului meu ratat şi toată lumea o ştie şi bla bla bla, între tine şi ea apare o atracţie enorma. Colegul meu de camera şi femeia mea. Tot ce încerc e să ti relatez faptele, Mickey, nu dau vina pe nimeni. În niciun caz pe tine. Adică, ai venit la mine, mi-ai spus despre atracţia dinte tine şi Darlene, nu aşa mi-ai spus? Corectează mă dacă greşesc. M-ai întrebat aşa: Te deranjează dacă o invit pe Darlene la cina să stabilim natura atracţiei dintre noi doi? E corect, adică rezonabil, ce mai întrebat.

Mickey: (se ridică şi se duce la bucătărie, Eddie după el) Eu doar, adică, din punctul meu de vedere… Ideea principala e că am întrebat.

Eddie: Ştiu asta

Mickey: Asta este în opinia mea, ideea principala. Şi nu vreau să uiţi asta

Eddie: Nimic din trecut nu rămâne uitat. Nu ţi face griji pentru asta

Mickey: (îşi ia cafeaua şi nişte pâine şi se aşază pe canapea sa citească cvuri) Dar de ce trebuie să vorbim despre asta? Vreau doar să iau micul dejun. Adică tu nu puteai să zici „nu” când te am întrebat? Nu puteai să mă refuzi categoric? În schimb tu ai zis: toată lumea e libera să facă ce vrea, Mickey. Asta ai zis

Eddie: Toată lumea e libera să facă ce vrea

Mickey: Atunci ce înseamnă asta?

Eddie: Asta? Te referi la asta? La conversaţie?

Mickey: Da.

Eddie: Asta sunt eu încercând să păstrez o relaţie cu realitatea. Vreau doar să mă asigur că nu am căzut într-o fantezie paranoida. Încerc doar să păstrez un contact cu realitatea, Mickey, atâta tot. Nu vrei să am contact cu realitatea? Eu personal vreau ca amândoi să fim ancoraţi în realitate.

Mickey: Absolut. Asta vreau şi eu. Adică vreau ca amândoi să fim ancoraţi în realitate. Absolut

Eddie: (stinge jointul, ia o grămadă de cvuri şi se uita pe ele cu spatele la Mickey) Deci despre asta e vorba. bla bla bla nu o lua

personal

Mickey: Bla bla bla (pentru câteva secunde amândoi lucrează în linişte)

Eddie: Auzi, mă întrebam… Ai ajuns azi dimineaţă pe la 6 02, deci înseamnă ca cina a fost un succes. Atracţia asta devine ceva serios, adică?

Mickey: Da. Ştii tu.

Eddie: Sau asta înseamnă ca, şi aici vreau doar să relatez nişte fapte Mickey, asta înseamnă că aţi făcut sex?

Mickey: (închide zgomotos ziarul) Darlene?

Eddie: Da

Mickey: Darlene? Dacă am făcut sex cu Darlene? Noaptea trecută? Eddie, hey, ţi-am cerut permisiunea. Am crezut ca lucrurile sunt clare

Eddie: Sunt aproape clare

Mickey: (îşi da seama ce vrea de fapt Eddie) Ce vreau să zic, Eddie, e că s-au întâmplat LUCRURI, dar dacă asta te deranjează, adică dacă chiar te deranjează aşa rău, nu mă mai văd cu ea. Nu merită să stricam prietenia, Eddie, ştii asta

Eddie: Stai o secunda. Ce vrei să zici? că mi-ai luat femeia asta speciala, minunata, ai făcut sex cu ea şi n-a însemnat nimic pentru tine? Asta vrei să zici?

Mickey: Nu nu nu

Eddie: Adică atracţia dintre voi era serioasa, nu? Atracţia asta putea să ducă spre ceva serios, nu? A fost aşa ca un gol în stomac, ştii ce zic, semne că va fi o relaţie speciala, nu?

Mickey: Mă rog

Eddie: Adică, eu nu vreau să intervin în calea fericirii tale, Mickey

Mickey: Crede mă nu e asta fericirea vieţii mele

Eddie: Eh, pentru mine a fost fericirea vieţii mele

Mickey: Cred că deja exagerezi, Eddie

Eddie: Da? Atunci contrazice mă

Michey: Eu doar cred că nu e aşa speciala precum ai tu impresia. (Eddie se ridica brusc spre bucătărie să ia un joint)

Eddie: Du-te dracu'

Mickey: Mereu te aprinzi exagerat după femei, Eddie

Eddie: Hai gata lasa mă (ia cocaina să tragă pe nas)

Mickey: Nu eşti nici primul şi nici ultimul bărbat, nu mai deveni aşa defensiv.

Eddie: Nu exista nimic care să contrazică faptul ca Darlene nu e speciala (trage pe nas şi se întinde pe canapea)

Mickey: Nu nu nu, doar că am impresia ca lucrurile sunt un pic distorsionate, atâta tot

Eddie: Ba nu

Mickey: Nu te-ai gândit la asta?

Eddie: Vorbind o pe ea de rău doar ca să ieşi tu bine în povestea asta „nu cred că ţi va reuşi

Mickey: Niciodată

Eddie: Nu e ca şi cum nu înţeleg ce vrei să zici, tocmai înţeleg ce vrei să zici. Chestia e că nu sunt într-atât de sofisticat încât să privesc detaşat toată treaba asta. Înţelegi ce zic, Mickey? bla bla bla, inima mea e rănită, bla bla bla (trage pe nas, se întinde pe canapea ia o pernă şi o strânge în braţe)

Mickey: Bla bla bla… Absolut. Vrei să pun la prăjit felia asta de pâine pentru tine? Pot să pun nişte stafide pe ea. O facem ca în Danemarca. Cineva trebuie să meargă urgent la cumpărături.

Eddie: Crezi că dacă am avea un câine am avea grijă de el?

Mickey: Nu aş vrea un câine în casa asta. Câinii au nevoie de stabilitate

Eddie: Îmi plac câinii

Mickey: Poţi să împrumuţi câinele lui Artie

Eddie: Urăsc câinele lui Artie. Arata ca un şobolan, nu ca un câine. Îmi plac câinii mari

Mickey: (vine cu o felie de pâine musca o bucată din ea apoi I o da lui Eddie) Deci, până la urmă ai dormit măcar un pic?

Eddie: A sunat proasta de Agnes. De ce dracu' a trebuit ea să sune?

Mickey: Întrebarea e de ce dracu' mai vorbeşti cu ea

Eddie: Trebuie să vorbesc cu ea. Avem un copil împreună

Mickey: Vreau să zic că e penibil. (se duce spre bucătărie, se deschide uşa şi intra Artie cu Donna. Eddie e cu spatele nu îi vede, nici Mickey care e cu spatele în bucătărie) Nu îi mai răspunde la telefon

Eddie: Pentru ca ea crede că e mai deşteaptă ca mine, îi răspund mereu la telefon

Mickey: Şi după aia eşti nervos o săptămână. (Artie se uita la amândoi se duce spre bucătărie, ia din farfurie pâinea şi o mănâncă, în timp ce Donna sta lângă uşă)

Eddie: Pai şi ce vrei să fac să mi las copilul pe mâna ei? Nici nu mă gândesc!

Artie e cu 10 ani mai mare ca cei 2, îmbrăcat f bine, un pic arogant

Donna e blonda, 16 ani, Are un ghiozdan în spate, şi în mâna un vinil, pe care îl ia cu ea peste tot. Poarta blugi, tricou şi tenesi.

Mickey se întoarce cu fata şi îl vede pe Artie şi I se adresează ca şi cum ar fi fost cu ei de mult timp în camera

Mickey: Artie, care e treaba? Ce mai faci?

Artie: Aveţi treaba? (Donna vine din spate lângă Artie)

Mickey: Nu ne ai spus că eşti căsătorit.

Artie: Ea? Am găsit e în lift.

Donna: Unde e toaleta?

Eddie: (rămâne pe burta pe canapea, cu ochii închişi ca şi cum ar vorbi în somn) Ce fel de accent e asta? Ce accent ai?

Donna: Sunt din Vest. De acolo e accentul

Artie: (spre Mickey) o vrei?

Mickey: Cum adică?

Artie: E prea aglomerat, vezi?

Donna: Artie, au o toaleta?

Artie: Normal că au o toaleta

Eddie: (de pe canapea) Ce tot vrea cu toaleta, Artie? Ai adus vreo drogata cu tine?

Donna: Trebuie să mă duc

Eddie: Unde?

Donna: Trebuie să mă duc la toaletă

Artie: El e Eddie

Donna: Buna, ai o toaleta?

Eddie: Da, sus la etaj

Donna: Super

Mickey: (în timp ce Donna urca scările) Buna! Eu sunt Mickey. E prima uşa pe dreapta

Donna: Super, Mickey. Eu sunt Donna. (trânteşte uşa de la baie)

Mickey: Frumuşică, Artie. Foarte frumuşică

Artie: O vrei? (către Mickey)

Eddie: Tot o ţii una şi buna, Artie

Artie: (se uita spre uşa de la baie iritat) Era în nenorocitul de lift. La hotel. Mă duc dimineaţă să mi beau cafeaua, iau liftul, ea e în lift.

Mickey: (îi aduce cafea lui Artie) Vrei cafea? Avem cafea, pâine mucegăită, cocaina şi stafide.

Artie: (se uita la ceas şi se aşază la bucătărie) Prea devreme pt micul dejun, dar cafea beau. Asta s-a întâmplat ieri. Deci mă întorc de la micul dejun, ea e tot în lift. Şi în am întors după o oră. Asta coincidenta! După care seara ies la cină. Înţelegi? Asta se întâmplă după 6 7 ore. Ea e în lift.

Mickey: Trăieşte în lift

Artie: Da, deci după cina o găsesc în lift. Şi o întreb: Trăieşti în lift? Şi îmi spune ca iubitul ei a încercat să o omoare, aşa ca sta pe străzi.

Mickey: (îi da cafeaua lui Artie) De ce a vrut să o omoare?

Artie: Mi-a zis ca el e mai complicat. Aşa că am luat o la mine. Dar după în am gândit ca eu nu am nevoie de ea, aşa cum aţi avea voi doi nevoie de ea. Voi sunteţi mai disperaţi. Sunteţi nişte disperaţi nu I aşa? Voi o puteţi folosi. Aşa ca în am gândit ca în drumul meu spre studio să o las aici să o păstraţi voi. Ca un pachet, înţelegi? Ca să nu ziceţi după aia ca eu nu v-am făcut un cadou niciodată.

Eddie: (de pe canapea) Ne o dai noua pur şi simplu?

Artie: Da

Eddie: Pai şi noi ce să facem cu ea?

Artie: Păi ce ai vrea să faci cu ea?

Eddie: De unde e ea?

Mickey: (ca şi cum Eddie e retardat) Ce legătură are de unde e ea cu restul?

Eddie: Vreau eu să ştiu

Mickey: E de undeva din Vest. Am auzit eu când a zis

Eddie: Vestul e mare

Mickey: Şi ce dacă?

Eddie: Încerc să mi dau seama ce o să facem cu ea. Ar trebui să fii mai atent

Artie: (intervenind pt Mickey) Şi de ce ai nevoie, Eddie, de un manual de instrucţiuni? Tocmai ţi-am adus o bucată de femeie deloc neglijabila şi tu te porţi ca „ce? Ce dracu' se întâmplă aici?

Eddie: Ca şi cum ar fi un animal de companie? Asta vrei să zici, Artie?

Artie: Da

Mickey: Da

Artie: Poţi să o ţii pe aici. (se duce spre bucătărie să şi ia cafeaua)

Eddie: (se duce după Artie) o să fie ca un animal de companie cu care ocazional voi face sex dacă vreau?

Artie: Da. Ca să te menţii în forma în cazul în care întâlneşti o femeie

Eddie: El nu cred că ştie despre Darlene. Tu nu cred că ai aflat despre Darlene, Artie.

Artie: Nu. E important?

Eddie: Mickey s-a încurcat cu o femeie foarte speciala şi acum au relaţie serioasă

Mickey: Prostii!

Artie: E adevărat, Mickey? E aceeaşi Darlene, Eddie? Tu ai avut o Darlene

Eddie: Ceea ce vreau eu să spun este ca Mickey e puţin probabil să fie interesat de aceasta fata pe care ai adus o de frica sa nu cumva să i se contamineze sentimentele pure pentru Darlene

Artie: Deci când s-a întâmplat asta, Mickey? Aţi făcut schimb sau cum? Am pierdut o grămadă de chestii. Deci Mickey eşti într-o relaţie serioasă acum. Asta e bine

Mickey: Cu excepţia faptului că nu sunt într-o relaţie serioasă, Artie, ştii asta. (donna coboară scările şi e faţă în faţă cu eddie)

Eddie: Vrei să locuieşti cu noi pentru un timp, Donna?

Donna: Poftim???

Artie: Ok, eu trebuie să plec. Tot ce trebuie ea să facă pentru mine e să vină de două ori pe zi la hotel ca să mi plimbe câinele.

Mickey: Corect

Eddie: (Donna pleacă de lângă Eddie se duce lângă artie,

sperând să o ia cu el) Pai şi dacă fuge?

Artie: Ce vrei de la mine, Eddie, o garanţie? (îşi pune mâna după gâtul ei, o îmbrăţişează foarte tare) Nu pot garanta pentru ea. Vrei o garanţie vorbeşte cu producătorul. Nu sunt eu producătorul

Eddie: Tu eşti prul

Artie: Sincer, mă uit la tine şi îmi dau seama că eu de fapt sunt o organizaţie de caritate care are compasiune pt un ratat ca tine, asta sunt. Sunt un om generos vizavi de disperarea în care te găsesc de fiecare dată când intru în casa asta şi mă uit la tine. (artie o împinge pe donna spre eddie şi I-o pune în poala)

Eddie: Unde pleci aşa dimineaţa? Te duci la studio?

Artie: Am mai zis o dată.

Eddie: Nu ai zis pentru ce te duci

Artie: Nu mai întrebat. Am o întâlnire

Eddie: (cu donna în poala sa se uita în ghiozdanul ei) Ştii ca ce ţi se întâmplă ţie nu I se întâmpla oricui

Artie: Probabil am făcut multe fapte bune într-o alta viaţă. De unde să ştiu eu? Ma întâlnesc cu un scriitor în pana de inspiraţie, iar poveştile mele despre viaţa mea îl inspira. A fost ideea lui, dar în secret, toată viaţa mi-am dorit asta. (tine în mâna un manuscris)

Eddie: Deci aţi bătut palma?

Artie: Lucrurile se îndreaptă spre un final fericit. (se îndreaptă către uşa) Spre un final foarte fericit. Oricum, poţi fi sigur de ceva în oraşul ăsta?

Eddie: Ti a scris vreun cec? Dacă ţi a scris un cec înseamnă că aţi bătut palma

Artie: N a scris niciun cec (se întoarce)

Eddie: Atunci nu aţi bătut palma

Artie: Încă. Nu am bătut palma încă

Eddie: (foarte fericit că are dreptate aproape dansează) Deci încă nu. Dacă el n-a făcut-o, încă, înseamnă că nici tu nu eşti sigur încă.

Artie: Dar suntem foarte aproape. Foarte foarte aproape

Eddie: Afacerile în oraşul ăsta sunt foarte dure, Artie

Artie: Cum se face că eşti aşa taran cu mine?

Eddie: Invidia

Artie: Nu credeam că ţi-ai dat seama

Eddie: Normal că mi-am dat seama. Ce te gândeai ca nu ştiu ce simt?

Artie: Se mai întâmplă

Eddie: Totul se mai întâmplă. (ia o revistă) Ce vreau să zic este că îţi vreau binele şi să ai lucrurile clare. Dacă îţi pierzi claritatea în oraşul ăsta te vei trezi dimineaţa pe o plajă cu pisat de câine pe tine. Iar tu te panichezi repede, Artie, şi ei simt asta.

Artie: Cine se panichează? Am deprins nişte tehnici extraordinare de relaxare

Eddie: Care e producătorul cu care ai cele mai multe întâlniri?

Artie: Simon. Are o afacere cu Universal acum

Mickey: Ce tehnici de relaxare?

Artie: (se duce lângă Mckey să i arate) Sunt fantastice Mickey, poţi să le faci în timp ce stai la masa, în timp ce eşti la o întâlnire de afaceri, doar trebuie să îţi încordezi mâinile şi picioarele şi să ai o respiraţie…

Eddie: Herb Simon??? (îşi duce scaunul în faţa lui Artie) Herb Simon??? Despre el zici tu?

Artie: Ce e cu el?

Eddie: (se ridica în picioare) E un bine cunoscut şarpe pervers. Vorbim despre acel Herb Simon, da?

Artie: Da, de la Universal

Eddie: E un Anaconda. E un bine cunoscut Anaconda.

Artie: Da, am auzit şi eu asta

Eddie: Şerpii ăştia perverşi sunt ca nişte rechini

Mickey: Are dreptate, Artie

Artie: (începe să şi facă tehnica de relaxare) Ne-am înţeles din prima. Ma place mult

Mickey: Foarte bine

Eddie: Dacă v-aţi înţeles din prima e bine

Artie: Du-te dracu'! Omul e în punctul în care e satul de sine şi vrea să se schimbe într-un om decent

Eddie: Pe ce te bazezi când spui asta, Artie? Pe dorinţa ta disperata de a avea succes?

Artie: S a întâmplat ceva şi eu mi-am dat seama

Mickey: Ce s-a întâmplat?

Artie: (spre Mickey) S a întâmplat ieri după ce am luat

prânzul

Eddie: Cine a plătit prânzul?

Artie: (rastindu-se la Eddie își continua încordat exercițiul de relaxare) El! El a plătit! (își întrerupe brusc exercițiul) Deci, traversam strada. Și el are durerile astea ocazionale de stomac, înțelegi? Adică, stomacul sau a scos un sunet ciudat. Un sunet cum numai o gorila putea să-l scoată. Și se încolăcește și rămâne parca paralizat. Amândoi stăteam paralizați în mijlocul străzii. Până la urmă traversam strada. Și îl întreb dacă e bine. Poate ca I a picat greu mâncarea. El zice: Nu… Eu zic: Poate… El zice: Nu. E din cauza minciunilor pe care le spun. Se uita în ochii mei și zice: E orașul ăsta și toate minciunile pe care le zic din cauza lui. Vezi?? Chiar el mi-a zis asta!

Eddie: Așa și?

Artie: Și a fost sincer cu mine, imbecil cinic ce ești

Eddie: Pai și care e ideea? Șarpele asta pervers îți spune ca minte des și tu te gândești că poți avea încredere în el? Trezește te Artie! Omul ăsta e legendar între șerpii perverși. E un șarpe bine infiltrat în industria Hollywoodului. Dacă nu te trezești o să te mănânce de viu. Ca un apetitiv. Nici măcar felul principal de mâncare nu o să i fi. O să își potolească apetitul cu întreaga ta existenta.

Artie: Ma neliniștești

Eddie: Încerc să te neliniștesc. Nu recunoști o manevra când vezi una?

Artie: Am luat în considerare faptul că ar putea fi o manevra dar am decis să îi acord un pic de încredere

Eddie: De ce să îi acorzi fie și un pic de încredere?

Artie: Trebuie să colaborez cu el (suna alarma la ceasul lui Artie se ridica brusc și își strânge lucrurile)

Eddie: Nu spun să nu muncești cu el. Îți spun să n-ai încredere în el. Vezi ti interesul și fa ti banii

Artie: Pentru numele lui Dumnezeu o să întârzii la birou cu toate căcaturile astea pe care mi le tot îndrugi. De ce mi faci asta? O să fie nervos pe mine acum. (se grăbește spre ușa)

Donna: Pa, Artie! (Donna a stat tot timpul ăsta la bucătărie lângă Eddie, Donna se grăbește spre Artie dar acesta îi închide ușa în

nas, Eddie vine lângă ea)

Eddie: Crezi că am fost prea dur cu el?

Mickey: Nu

Eddie: Trebuie să fiu dur cu el, nu? E un credul

Mickey: Ai luat micul dejun, Donna? (îi oferă un joint)

Eddie: (se uita atent la Mickey) Vrei o bere?

Donna: (stand până acum lângă Mickey, se ridica spre Eddie care se duce spre bucătărie) Sigur

Eddie: De unde ai zis că eşti?

Mickey: (vrând să pară interesat) A zis că e din Vest. Îmi amintesc. Nu aşa ai zis?

Donna: Da. (se duce lângă Mickey)

Mickey: Vezi?

Eddie: Deci, ai venit aici în oraş să devii actriţă? (îi întinde berea şi ea vine lângă el)

Donna: Am făcut autostopul.

Mickey: Către? (donna vine către Mickey)

Donna: Către Marele Canion

Eddie: Marele Canion nu e în L.A

Donna: Am tot mers

Mickey: Şi ai ajuns în liftul lui (în sfârşit îi vine rândul la joint)

Donna: Nu a fost aşa. Pot să dau drumul la televizor?

Eddie: (o imita) Sigur (da drumul din telecomanda şi se aşază pe canapea lângă Mickey) Pai şi dacă Artie nu te invita la el, şi acum erai în liftul ăla?

Donna: Am văzut nişte lucruri foarte interesante cât am stat în liftul ăla (trage lacoma din joint)

Mickey: (tipa ca să acopere televizorul) Ce fel de lucruri?

Donna: (tipa) Tot felul de oameni

Eddie: (tipa) Asta chiar e interesant (Michey o descalţa pe Donna)

Donna: (tipa) Dacă le aţi fi auzit conversaţiile. Unii vorbeau despre serviciul hotelier, alţii despre tablourile de pe hol. Unii aveau un ton disperat, alţii vorbeau despre ce haine şi au cumpărat. (Mickey ia teleconda şi da televizorul pe mute, şi se apropie de Donna, o îmbrăţişează şi o sărută pe gât, în timp ce Eddie vine în spatele lor)

Mickey: Deci dacă nu era Artie ai fi murit înfometată ascultând conversaţiile imbecile ale unor străini.

Donna: Nu, aia e o prostie, mai plecam din când în când să mănânc. A spus Artie la ce oră trebuie să îi plimb câinele? (când să se pregătească să îl îmbrăţişeze şi ea pe Mickey, Eddie intervine între ei să ia vinilul pe care Donna nu la scăpat din fata ochilor)

Eddie: Ce e asta?

Donna: E albumul meu preferat din motive foarte personale. (se întinde să ia vinilul dar Eddie îl pune la spate, Mickey o trage de hanorac înapoi)

Eddie: Willie Nelson canta Stardust, Unchained melody şi all of me?

Donna: Nimeni nu e de acord cu mine niciodată, toată lumea tipa la mine. (se uita la Mickey)

Mickey: Poftim?

Donna: (în timp ce donna povesteşte Mickey îi da încet hanoracul jos de pe ea, iar Eddie se aşază pe canapea) Prietenii mei, atunci când mă contrazic cu ei, încep să ţipe la mine. Cântecele astea vechi şi extraordinare sunt cantate de tipul ăsta nou, înţelegi, Willie Nelson, doar ca el e bătrân şi toate cântecele astea ca Chicago sau New York, mă rog gen cântecele lui Sinatra, doar ca Willie, cel care le canta de fapt, e un cowboy pe câmpie şi le canta vacilor sale şi munţii sunt în spate, dar e vorba tot despre străzile oraşelor mari. E ca şi cum munţii şi cerul sunt ca un club de noapte şi acest cowboy, acest cowboy bătrân se afla pe o stradă luminatain mijlocul munţilor şi canta ceva vechi dar modern şi asta e ce contează, înţelegi? (se uita la Eddie) Vrei să-l asculţi?

Eddie: Nu

Mickey: Sigur că da. (se deschide uşa de la dormitorul lui Eddie şi iese Phil)

Phil: Aveţi Valium pe aici, Eddie?

Eddie: (se ridică şi o arata pe Donna) Ia uite. Artie a adus o

Phil: Unde e Artie?

Mickey: A plecat

Phil: Artie a fost aici?

Eddie: Da

Phil: Şi ea cine e?

Eddie: A adus o pentru noi. Ca un pachet sentimental

Phil: Da? Adică?

Eddie: (se duce şi îi ia mana lui Mickey de pe Donna) Cu siguranţă nu şi pentru Mickey

Mickey: Pleacă de aici. (fiind sigur ca glumeşte îşi pune iar mana pe Donna dar Eddie I o da iar la o parte)

Eddie: E pentru mine şi Phil pentru ca noi nu suntem implicaţi în relaţii serioase. Acesta este un bagaj sentimental. Nu l-ai auzit? Este un bagaj pentru persoanele singure. (o ridica pe Donna şi o ia în braţe)

Mickey: Eşti nesimţit

Donna: Despre ce vorbiţi voi aici?

Eddie: Despre cine face sex cu tine

Donna: Ah.

Eddie: Eu şi cu Phil, dar nu şi Mickey pentru ca el e într-o relaţie serioasă. Trebuie să aibă grija de relaţia lui

Donna: Da, trebuie să ai grija de relaţia ta Mickey

Phil: Tu vorbeşti serios ca şi eu sunt inclus în treaba asta?

Eddie: Deci vom merge sus, nu I aşa Donna?

Donna: Ok. (îşi ia vinilul şi urca scările)

Phil: El nu are voie dar eu pot?

Eddie: Da

Mickey: Eşti un nenorocit ordinar. (Mickey urca după Eddie)

Eddie: (se întoarce către Mickey) Nici să nu te gândeşti. Nu I aşa Phil?

Mickey: O să „Eşti un dobitoc, Eddie. Un dobitoc! O să o prind eu când nu eşti tu prin preajma

Eddie: Atât pot să fac pentru tine Mickey. Ce faci tu când nu sunt eu lângă tine rămâne pe conştiinţa ta

Mickey: Hai lasă mă. (îşi strânge lucrurile iar donna cu eddie urca în camera)

Eddie: O fac pentru binele tău

Phil: Am venit exact la timp

Eddie: (se uita în jos de la etaj) o să mi mulţumeşti mai târziu. (închide uşa)

Mickey: (îşi ia haina şi iese afara) Eşti dus cu capul, Eddie, chiar eşti dus cu capul.

Phil: Deci asta e viaţa de burlac

(Phil intra în cameră, trânteşte uşa şi începe muzica Willie Nelson All of me)

Heblu

SCENA 2

Muzica continua

Un pic mai târziu în aceeaşi zi

Eddie deschide uşa iese şi intra cu un ziar ducandu se la bucătărie. Aproape simultan se deschide uşa de la baie şi iese Darlene, frumoasa şi îmbrăcată la moda, pieptănandu şi parul. Îl vede. Muzica dispare

Darlene: Buna!

Eddie: (uimit să o vadă) Buna, Darlene. (se uita în jur) Mickey nu e aici?

Darlene: (coboară scările) Trebuie să ne întâlnim. E ok?

Eddie: Sigur. Ce mai faci? Arăţi bine

Darlene: E o faţadă

Eddie: Ce nu e? Asta am vrut să zic, înţelegi? Nimic mai mult. Dar e o faţadă menţinută cu succes. Şi, cum e viaţă în lumea fotografiei, Darlene?

Darlene: Îmi dai şi mie o bere?

Eddie: Sigur (da să plece)

Darlene: Simt ca… (cuvântul simt îl face să o privească atent în ochi) Wow „ştii ce zic?

Eddie: Ce?

Darlene: Ciudat ciudat ciudat

Eddie: Adică, sper că nu ai de gând să te răzgândeşti în privinţa situaţiei actuale, nu I aşa?

Darlene: Cu siguranţă eu „eu.

Eddie: Nu nu nu

Darlene: La ce situaţie te referi? Tu.

Eddie: Noi. Mickey tu şi eu. Noi

Darlene: Normal că am gânduri.

Eddie: Nu fi nebuna

Darlene: Doar ştii că am şi latura mea nebuna. Am şi eu

trăirile mele

Eddie: Nu vreau să zic nebuna la modul ăla. Vreau să zic nebuna la modul prostuţă. Cred că asta am vrut să zic

Darlene: Pai dacă nu eşti sigur mai bine te-ai opri din vorbit pana ţi-ai da seama ce vrei de fapt să zici şi să nu mai baţi câmpii şi să răneşti aiurea persoanele. Ar fi de apreciat

Eddie: Am optat pentru spontaneitate, ştii?

Darlene: Am înţeles. Pe viitor fii mai echilibrat

Eddie: Cu toţii am avut sentimentele rănite aici, Darlene... Sper că eşti conştientă de asta.

Darlene: Ce vrei să zici?

Eddie: Nu ştiu exact ce vreau să zic

Darlene: Nu ştii exact ce vrei să zici?

Eddie: Posibil

Darlene: Unde e Mickey? (se ridica)

Eddie: A întârziat? Pff, el care e aşa responsabil (sarcastic)

Darlene: Uite de asta scoţi tu oamenii din sărite.

Eddie: În ce sens? Fiecare are defectele lui, Darlene

Darlene: Felul în care te foloseşti excesiv de şarmul tău şi te aştepţi ca noi, restul să te agreăm. E de căcat ce faci (îşi ia geanta se aşază pe canapea şi se uita în agenda telefonică)

Eddie: Te deranjează

Darlene: Deranjează pe toată lumea

Eddie: Nu, te deranjează pe tine. (se aşază pe scaun) Şi nu te gândi că sunt surprins de asta. Sunt foarte conştient de cum arata o persoană când e sincera, dar.

Darlene: Care persoana?

Eddie: Vrei o lista?

Darlene: Vreau un răspuns şi o bere

Eddie: Berea e în frigider (se ridica nervoasa şi îşi ia berea din frigider) Iar cât despre răspuns „dacă vrei să-l afli de la mine, trebuie să mi asculţi şi prologul de dinaintea lui şi asta e singura cale prin care ţi l pot spune din moment ce e răspunsul meu, şi dacă tot îţi dau răspunsul.

Darlene: (trânteşte uşa de la frigider) N-am timp. Adică, gândurile tale sunt ca o caravană care traversează desertul şi atunci când reuşesc să-l traverseze sunt ca nişte bestii care distrug totul în

calea lor. Înţelegi? (se duce într-un colţ cu telefonul) Aşa ca las o balta

Eddie: Mi-ai pus o întrebare

Darlene: După care ţi-am zis să o laşi balta. Eu am greşit

Eddie: (se pune în faţa ei cu sticla de bere în mână) Dar recunoşti că ai pus o întrebare

Darlene: Eddie, arăţi ca un criminal cu un topor în mâna

Eddie: Şi ce? Şi nu arăt ca un criminal cu un topor în mână. Sau tu eşti de fapt mincinoasa dintre noi doi? Mi-ai pus o întrebare

Darlene: Bine

Eddie: Sensibilitatea ar trebui să fie o calitate deţinută de majoritatea oamenilor. Asta e calitatea pe care o persoană... (se întoarce, îndreptandu se spre canapea)

Darlene: Eu sunt mincinoasa dintre noi doi???

Eddie: Ce?

Darlene: Ai spus: Sau tu eşti de fapt mincinoasa dintre noi doi.

Eddie: Aşa am spus? (se apropie de ea)

Darlene: Chiar acum o secunda

Eddie: Despre ce vorbeşti?

Darlene: Despre mine

Eddie: Aşa am spus? Nu. Cum am spus de fapt?

Darlene: Sau tu eşti de fapt mincinoasa dintre noi doi (se deschide uşa de la intrare apare Mickey, cu o pungă de cumpărături şi 6 beri în mână)

Mickey: Buna

Darlene: Buna

Mickey: Ce faci

Eddie: Foarte bine. TU?

Mcikey: Bine. Vrea cineva o bere?

Eddie: Nu

Darlene: Sigur. (se duce la berea îl îmbrăţişează pe Mickey, Eddie se aşază la bucătărie)

Mickey: (o ţine în braţe pe Darlene) Ştii ce am să fac? Am să mi expun un gând pe care e posibil să regret mai târziu că l-am spus. Şi anticipând acest regret mă face să tot ezit să-l spun. (o aşază pe Darlene lângă eddie pe celălalt scaun de la bucătărie şi se pune în

faţa lor) Şi în secundele astea de ezitare, îmi dau seama că acest regret mă face să fiu o persoană slaba şi deloc generoasa fata de cel mai bun prieten al meu şi nu vreau să fiu aşa. (se duce lângă eddie) Am stat afara mai devreme şi mi-am dat seama că ce am văzut aici între voi e pasiune. (se pune între ei doi) Desigur, vorbeaţi numai aberaţii şi oricine mi-ar da dreptate, dar mi-am dat seama că e mai mult de atât. Hai să fim serioşi, eu doar trag de timp cu situaţi asta. Mai devreme sau mai târziu o să mă întorc la nevasta şi copiii mei. Nu pot să ascund treaba asta. Am stat în relaţia asta pentru ca mă făcea să mă simt în siguranţă. Şi am stat în calea a ceea ce putea deveni o conexiune sincera şi puternica între voi doi. Nu o să mă prefac ca nu mi-a plăcut relaţia. Ştii şi tu, glume, cine la restaurant „asta e stilul meu… Un vin bun, petrecem seara împreună „nu vreau să mă laud dar ne-am lăsat influenţaţi de faptul că suntem sofisticaţi… Dar cine are nevoie să fie vanitos şi egoist? (urca şi îşi ia o valiza) Aşa ca stăteam în grădina şi mă gândeam: El e un tip extraordinar, ea e o femeie speciala şi între ei e o conexiune puternică. Cine sunt eu să stau în calea acestei conexiuni? (se uita la eddie) Bat câmpii, Eddie?

Eddie: Tu „adică sigur că nu prea baţi câmpii. Ştii asta

Mickey: Pai aşa zic şi eu

Eddie: Adică, din punctul meu de vedere

Mickey: (se pune între ei) Pentru binele meu nu vreau să fac parte din acest triunghi amoros. Asta e întreaga problema. Adică, din punctul meu de vedere

Eddie: Da

Darlene: (se simte exclusa din discuţie şi încearcă să le capteze atenţia) Din punctul meu de vedere, nici eu nu în am simţit bine „adică confortabil cu toată situaţia asta

Mickey: Totul s-a întâmplat foarte repede

Darlene: Totul s-a întâmplat pur şi simplu

Mickey: L ai întâlnit pe el după mai întâlnit pe mine

Darlene: L am întâlnit pe Eddie, după carré Eddie, ştii şi tu, mi te-a prezentat pe tine

Eddie: Da, prea repede

Darlene: S a întâmplat repede

Mickey: Păi ce e asta, era vitezei? Sigur, dar suntem oameni,

nu computere. Nu putem restarta programul iniţial, înţelegi? (caută în punga de cumpărături sticla de vin şi o pun în interiorul hainei fără ca cei doi să vadă) Deci eu am să „nu ştiu exact ce o să fac, dar acum plec. Undeva. Afară. Iar voi doi vedeţi unde se îndreaptă treaba asta. Lăsaţi va duşi de val. (se pune în faţa lor) Adică, dacă v-aţi putea vedea cât de bine va sta împreună.

Darlene: Eu „adică „nu ştiu „ciudat ciudat ciudat

Mickey: (îi ia mana lui Darlene) Să fim sinceri Darlene, indirect mi-ai spus în nenumărate feluri ca asta îţi doreşti de fapt. (se duce spre uşa şi se întoarce către eddie) Şi tu, imbecilule, e evident cât de îndrăgostit eşti. (spre Darlene) Ia l uşor.ne vedem mai târziu

Darlene: Pa

Mickey: (la uşa cu ochelarii pe ochi) Doar aminteşte ti Darlene ca ce a fost între noi a fost o greşeală (pleacă)

Eddie: De unde dracu' I a venit să zică toate astea, adică, cum a avut claritatea sa îşi dea seama.

Darlene: Nu e vorba de claritate aici

Eddie: Nu, nu, nu claritate vreau să zic... Dar îţi trebuie claritate ca să spui asta

Darlene: Nu ştiu ce a fost exact... Generozitate?

Eddie: Indiferent ce a fost, nu e ceva des întâlnit din partea lui Mickey. Genul ăsta de sentimente

Darlene: (se ridica se duce spre canapea sa îşi strângă lucrurile) Cine se întâlneşte des cu astfel de sentimente? Suntem cu toţii mult prea preocupaţi de noi înşine.

Eddie: Egoişti

Darlene: (iritata) Şi distraşi. Eu sunt distrata de tot ce e în jurul meu. Adică, mai tot timpul sunt distrata de tot ce e în jurul meu „sunt mai tot timpul distrata de tot, tu nu estti?

Eddie: Absolut

Darlene: (nervoasa pe tot ce o distrage) Totul în jurul meu mă distrage de la tot ce e în jurul meu.

Eddie: (o urmăreşte fiind nervos pe sine ca şi el este distras) Totul te distrage, dar am observat ca lucrul care te distrage cel mai mult eşti chiar tu însuţi. Adică, eu sunt cea mai mare distragere, încercând mereu să mă adun, să mi pun gândurile în ordine, să mă

comport ca atare.

Darlene: Minţile noastre pur şi simplu buzzzz. Cine se cred să ne facă asta? (îşi ia geanta să plece, eddie o ia de mana. stau în faţa canapelei)

Eddie: Cumva Mickey nu s-a lăsat distras. Ştiu un singur lucru: mă bucur că a făcut-o

Darlene: (sarcastica) Chiar te bucuri?

Eddie: Îmi era dor de tine. Era fantastic ce aveam împreună (Ea se aşază pe canapea) Probabil şi a dat seama şi el de asta din moment ce vorbeam non stop despre tine. Cred că l-am înnebunit. Tu cum te simţi.

Darlene: Bine. (se aşază lângă ea) Cred că am avut un fel de obsesie pentru tine. (il sărută, apoi se da în spate) Sunt speriată. Dar în acelaşi timp îmi place. Îmi place dar sunt speriată. (se rididea de pe canapea, se duce la bucătărie)

Eddie: Eu sunt speriat

Darlene: Vreau să zic „acum un an eram un caz pierdut. Dacă ne-am fi cunoscut acum un an nu am fi avut nicio şansă

Eddie: Şi eu eram la fel. (o îmbrăţişează cu disperare) Acum un an eram nebun. Chiar şi în ziua de azi mai am de lucru cu mine… (îi da jacheta jos) Lucruri la care trebuie să mă gândesc.

Darlene: Şi eu la fel

Eddie: (o pune pe mânerul canapelei şi se pună în faţa ei în picioare în timp ce îşi desface cămaşa) Şi când zic că trebuie să mă gândesc la nişte lucruri nu mă refer strict la asta ci şi la faptul că am nevoie de oameni în viaţa mea. Să fiu cu tine e parte din acest proces al gândirii, aşa funcţionează la mine procesul gândirii. Dar trebuie să o iau uşor, am destule rani de vindecat.

Darlene: Nu e nicio graba, Eddie

Eddie: (îşi da jos cămaşa) Nu vreau să mă grăbesc.

Darlene: Eu nu vreau să mă grăbesc

Eddie: (se pune peste ea şi se lasa întinşi pe canapea) Nu pot să mă grăbesc. O să mă panichez. Dacă mă grăbesc mă panichez

Darlene: Trebuie doar să ne deschidem inimile, cât de bine putem amândoi

Eddie: Nicio presiune

Darlene: Şi fără să ne simţim vinovaţi, nu?

Eddie: Fără să ne simţim vinovaţi (se sărută şi se muta pe jos, Darlene deasupra)

Darlene: Nu am vrea să ne simţim vinovaţi. Adică, eu o să fiu plecata des din oraş. Amândoi avem vieţile noastre

Eddie: (se ridică şi îşi dau hainele jos) Amândoi trebuie să ne acordam libertate unul altuia

Darlene: Şi să fim mereu cu inima deschisă, nu?

Eddie: Adică, cu o atitudine corecta

Darlene: Exact. Dacă avem o atitudine corecta… (îşi da jos bluza, rămâne în sutien)

Eddie: (îşi da jos pantofii şi bluza) Atitudinea e foarte importantă. Şi prin atitudine vreau să zic că trebuie să ne acordam spaţiu

Darlene: Amândoi avem nevoie de spaţiu

Eddie: Şi timp. Amândoi avem nevoie de timp. (se sărută)

Darlene: Absolut. (eddie se pune deasupra ei pe jos) Deci tot ce trebuie să facem e să ne acordam timp şi spaţiu pentru ca lucrurile dintre noi să evolueze frumos.

Eddie: Deci, vrei să facem sex? (da din cap ca da, el o sărută, începe muzica-willie nelson someone to watch overşi heblu)

SCENA 3

TIMP-SEARA ÎN ACEEAŞI ZI

MUZICA DIN SCENA ANTERIOARA CONTINUA. DONNA IESE DIN CAMERA LU MICKEY, COBOARĂ SCĂRILE, DA DRUMUL LA MAXIM LA TV ŞI DANSEAZĂ. SE URCA PE CANAPEA. PHIL INTRA PE USA DE LA INTRARE, ARĂTÂND RĂVĂŞIT. ARE ÎN MÂNA UN BAX DE BERE ŞI O PUNGĂ DE CUMPĂRĂTURI CU CARNE PAINE ŞI POP-CORN. O. VEDE PE DONNA ŞI ÎNCEPE SA MURMURE ÎNJURĂTURI, VORBIND SINGUR

Phil: Deci taranca asta e întotdeauna aici, ştii ce zic… Ce dracu' e ca un scaun? Ce eşti, un nenorocit de scaun? Te fâţâi mereu pe aici şi lumea face ce vreau cu tine, nu I aşa? Ce dracu' e cu tine? N-ai puţin respect de sine? Sunteţi toate la fel. Tu eşti ca toate celelalte

Donna: Cu cine vorbeşti?

Phil: (tipa în sus spre camera lui Eddie) A deschis şi televizorul şi casetofonul. Pentru cine lucrezi, pentru compania de electricitate?

Donna: Cu cine tot vorbeşti, Phil?

Phil: Nu mi spune Phil ok? Nu mi spune aşa. Cu tine vorbesc. Cine te-a întrebat de vorba pe tine?

Donna: Nu vorbeai cu mine, îmi dau seama după ton. Cu cine vorbeai de fapt?

Phil: Ai o putere mare de observaţie. Şi eşti şi foarte deşteaptă. Ia spune cu cine vorbeam?

Donna: Nu ştiu. Eu sunt singura din camera asta

Phil: Vorbeam cu eddie

Donna: Eddie nu e acasă

Phil: Ba e sus în camera lui

Donna: Nu e

Phil: (urca câteva trepte) Eddie Eddie! Unde dracu' eşti? (urca în camera lui) Tocmai am vorbit cu el

Donna: Asta tot încerc să îţi explic

Phil: (se uita în toate camerele) Nu vrei tu să mă laşi în pace? Curva proasta. Lasă mă în pace. Mereu te dai la mine

Donna: Nu mă dau la tine

Phil: (se tot uita în camere) Ba te dai

Donna: Scuza mă. Eu doar stau pe aici

Phil: Eşti mereu întoarsă pe dos

Donna: (ia o revistă) Ba nu. Citeam o revistă

Phil: (coboară scările) Întoarsă pe dos

Donna: Bai dar tu chiar tii să mă jigneşti. Pe bune acum. Mai lasa mă în pace. (se duce spre bucătărie, phil după ea)

Phil: Despre mine vorbeşti? (se duce la tv)

Donna: Cum adică?

Phil: (închide televizorul) Vrei să zici ca vorbeşti despre mine?

Donna: Nu vreau să zic nimic. Niciodată nu vreau să zic nimic.

Phil: Şi totuşi ai zis o

Donna: Ce?

Phil: (închide şi casetofonul) Repeta ce ai zis

Donna: Nu ştiu despre ce vorbeşti

Phil: (se duce în bucătărie să pună pop-corn şi încearcă să facă sandvişuri) Vorbesc despre ce ai zis şi ai făcut. Ma vezi că sunt dărâmat şi într-o stare permanenta de descurajare, plin de nervi, nu ţi da şi ţie prin cap să-l spui un lucru frumos? Ai limba aia ascuţită precum un cuţit, despre asta vorbesc. Sau ai tu alta explicaţie?

Donna: Sigur, pentru ca

Phil: (nervos vine în faţa ei) Deci care e explicaţia

Donna: Poftim?

Phil: Care e explicaţia ta? Să o auzim

Donna: Eu doar… (exasperata, sta pe canapea)

Phil: Mizerii! Mizerii!

Donna: Nu sunt mizerii!!!

Phil: (se întoarce către eddie care tocmai a intrat pe uşa cu haine de la curăţătorie) Tu o auzi pe căpcăună asta?

Eddie: Ce faceţi?

Phil: Minunat. Totul este întors pe dos, ceea ce nu mă mai mira. Credeam că eşti acasă

Eddie: A trebuit să plec

Phil: (se duce lg eddie) Maşina ta era în faţa casei. Ce dracu' se întâmplă?

Eddie: Nu am fost departe de casa, am luat o pe jos. Donna, hey, credeam că ai plecat către.

Phil: (il trage pe eddie) Asculta eddie! Am văzut maşina, am crezut că eşti aici, înţelegi, vorbeam cu tine, tu nu erai acasă „şi am părut ca un nesimţit, aşa ca ţărăncuţa se tot ia de mine.

Eddie: Nu te mai lua de Phil, Donna

Donna: Nu în am luat de el Eddie

Eddie: Vreau să zic, tu ai adus o, pHil?

Phil: Pe cine

Donna: Nu nu

Eddie: Pe ea. Acum două ore am lăsat o la intrarea pe autostrada

Donna: Făceam autostopul, Eddie, şi de nicăieri apare, wow, Mickey. Cu o maşină super tare. Ma pregăteam să ajung la San Francisco dar am ajuns înapoi aici

Phil: Cine dracu' se crede taranca asta? Vreau să ştiu cine se

crede. Îmi răspunzi la nenorocita întrebare?

Donna: Ce?

Phil: Cine te crezi? Vin aici să-l văd pe Eddie, te găsesc aici. Vreau să mă uit la meciul de fotbal şi să discut lucruri importante de care depinde viaţa mea, te găsesc aici. Cine dracu' te crezi?

Donna: Despre ce vorbeşte?

Eddie: Nu ştiu

Phil: Vorbesc despre

Eddie: Phil, asculta mă. (il ia deoparte) Dacă vine Darlene pe aici, o prezinţi pe Donna ca fiind prietena ta, ok? (urca scările)

Donna: Cine e Darlene, Phil?

Phil: (ridica mâinile în semn de rugăminte) Te implor, te rog… Nu vreau să te văd, ok? Nu vreau să te văd

Donna: Ok

Phil: (ia o bere şi pop-corn) Adică, vin aici, te găsesc aici. Eu mă gândesc la meciul de fotbal şi tu te fâţâi pe aici cu sânii pe afară şi cu fundul ăla şi cu hainele astea strâmte şi blugii aia rupţi, şi din secunda în care te văd mă gândesc numai la sani şi funduri. Fotbalul nu mai are nicio şansă în faţa sânilor şi fundurilor. E ca o invazie de sani şi funduri şi eu nu mă mai pot gândi la ale mele, decât la sânii şi fundul tău şi cum faci tu sex. Intimitatea mea e demolata. (se aşază lângă ea pe canapea şi începe să mănânce pop-corn) Tu crezi ca o persoană are nevoie să fie invadată de astfel de gânduri când are deja problemele ei? Crezi ca unei persoane îi place treaba asta?

Donna: Cine joaca?

Phil: Crezi ca unei persoane îi place treaba asta?

Donna: Nu

Phil: Cine joaca ce?

Donna: Fotbal

Phil: Nu e treaba ta

Donna: Îmi place fotbalul

Phil: Despre ce tot vorbeşti? Nu ştiu despre ce vorbeşti

Donna: Fotbal

Phil: Eşti nebuna (deschide televizorul)

Donna: Vreau să mă uit la meci cu tine

Phil: Eşti nebuna. Vrei să te uti la meci? Tu zici că vrei să te uiţi la meciul de fotbal? Eşti nebuna? Eşti dusă cu capul?

Donna: Ce?

Phil: Şi cum o să te uiţi? Nu ştii fotbal. Nu ştii nimic despre fotbal

Donna: Ba ştiu. Ştiu ca e cu tabela de scor, cu adversari şi

Phil: Nu ştii nimic

Donna: (se ridica sa demonstreze ca ştie) Şi după se aleargă unul pe altul pentru posesia mingii

Phil: Ieşi de aici. Nu vreau să stai aici

Donna: Ştiu despre mascote.

Phil: Nu ştii nimic. Pleacă

Donna: Şi mai ştiu despre (se pune frunte în frunte cu el, şi phil îi da una)

Phil: Asta e fotbal

Donna: Auuu (eddie iese din camera cu haine în mână)

Eddie: Ce s-a mai întâmplat?

Phil: Plânge. Ce dracu' e cu ea?

Donna: M a lovit.

Phil: A zis că vrea să ştie mai multe despre meci

Eddie: Ce meci?

Donna şi Phil: Fotbal (Phil închide tvul)

Donna: Atât

Phil: E nebuna

Donna: (eddie se uita la fruntea ei) M a lovit rău. Curge sânge? Eddie??

Eddie: Nu

Donna: (se rididea şi îşi ia vinilul) Asta e o porcărie.

Eddie: Ce s-a întâmplat

Phil: Nu ştiu. S-a întâmplat foarte repede

Eddie: Ce

Phil: Întâmplarea, sau ce dracu' s-a întâmplat aici. A vrut să ştie mai multe despre jocul de fotbal, tâmpită. Cum să înveţe ea despre fotbal? E imposibil. Sută la sută imposibil. Şi asta s-a întâmplat. (Donna se duce în baie trântind uşa) Şi ce mai faci?

Eddie: Bine. (urca scările) Eu şi cu Darlene plecam într-o excursie în desert.

Phil: Ghici ce?

Eddie: Ce

Phil: (vine după eddie) E aproape stabilit. Am decis să mă întorc la Susie.

Eddie: (intra în camera) Ce?

Phil: Nu pot să o suport. Singurătatea. Şi stand singur îmi vin tot felul de gânduri care pana la urmă o să mă facă să comit cine ştie ce nenorocire. Doamne fereşte! Aşa ca în am gândit, ce ar fi dacă am avea un copil? Poate aşa se vor remedia lucrurile

Eddie: (iese din baie) Ce copil?

Phil: Am tot încercat să facem un copi. Asta am făcut în ultimul timp

Eddie: Tu şi Susie

Phil: Eddie trezeşte-te! Cine credeai? Da, eu şi Susie. Vrea un copil. Toţi prietenii ei au copii.

Eddie: Sunt la vârsta aia la care dorinţă materna le loveşte ca un camion. Vor un copil… Nici ele nu ştiu despre ce vorbesc. (bate la uşa de la baie)

Phil: Problema e „dacă nu va merge cum am plănuit?

Eddie: Nimic nu merge aşa cum plănuieşti, Phil. (bate la uşa de la baie şi iese donna şi intra în camera lui Mickey trântind uşa)

Phil: Vreau să am un copil cândva, dar mă sperie gândul ăsta. Uneori am vise cu acest copil mic care are un pistol şi mă împuşca în cap.

Eddie: (iese din baie intra în camera) Deci nu vrei un copil

Phil: Vreau şi nu vreau

Eddie: (iese în faţa lui Phil) Cred că aste e problema cu care v-aţi tot confruntat până acum. Nu cred că e benefic să ai un copil acum. Stai şi analizează şi amândoi o să vă daţi seama care sunt probleme. Problemele relaţiei mă refer

Phil: Corect. Şi după vom vedea. Are sens ce zici

Eddie: Sigur (intra în camera lui)

Phil: Cu excepţia faptul că e vrea un copil

Eddie: (iese din camera cu o valiza) Nu e obligatoriu să aibă un copil

Phil: (eddie coboară scările phil după el) Am încercat să o conving. Ştii şi tu am 3 copii, 2 băieţi şi o fată, care au acum „nu ştiu câţi ani şi trăiesc în Toledo. Nu I am văzut, ştii tu „de când am intrat la puşcărie. Nu mai vreau alţi copii, înţelegi, să se zvârcolească

noaptea în pătuţul lor, să mă enerveze. Nu suport.

Eddie: (se duce la bucătărie, ia cutia cu iarba, se duce spre canapea sa o pună în valiza) Păi atunci nu face un copil acum

Phil: Dar ea e disperată. Nu o suport când plânge

Eddie: (se opreşte, catrre Phil)" Nu o suport când plânge" nu e un motiv să nu faci un copil, Phil. Adică, în toată afacerea asta e implicat o fiinţă inocenta, care nici măcar nu s-a născut încă şi care va fi dependenta întru totul de tine.

Phil: E al dracu' de depresiv. Ce zici de nişte iarba. Vreau nişte iarba

Eddie: Ce vreau să zic, Phil, e ca fiecare lucru are prioritatea lui

Phil: Ce fel de lucru?

Eddie: Mariajul! Mariajul! (îi da un joint) Adică, fără copil şi divorţat nu deranjează pe nimeni, dar dacă ai un copil, e seismic. E 10 pe scara righter. Carnagiu, omule, asta vreau să zic.

Phil: Sigur. Absolut. Dar, vezi tu, problema e ca Susie vrea un copil de când a făcut 12 ani, înţelegi? Avea păpuşi şi ursuleţi de plus pe care îi îmbraca cu scutece, înţelegi? Încă mai face asta uneori. Are un ursuleţ drăguţ de plus.

Eddie: Adică, tu nu te gândeşti să te întorci la ea şi să laşi lucrurile să evolueze pur şi simplu, să te bazezi pe noroc şi că nu o să rămână gravida. Nu te gândeşti la asta.

Phil: Clar nu

Eddie: Pentru că nu ai avea nicio şansă dacă ai face asta.

Phil: Am totul plănuit. Nu am de ce să mi fac griji în privinţa asta. Am luat nişte chestii care întorc totul pe dos, de aia nu a rămas ea gravida până acum

Eddie: Ce vrei să zici?

Phil: Sperma mea are un nivel monstruos de spermatozoizi.

Eddie: Ce vrei să zici?

Phil: Am un nivel foarte ridicat de spermatozoizi. E un record

Eddie: Şi ce chestii ai luat?

Phil: Chestii „care dăunează spermatozoizilor.

Eddie: Tu iei nişte chestii „stai aşa! tu mi spui mie ca iei un fel de otrăvuri?

Phil: De asta voiam să vorbesc cu tine, Eddie

Eddie: Adică, în loc să îi spui ce vrei de fapt, tu ai ales să te iei nu ştiu ce otrava. E aberant, Phil. Eşti nebun. E o întreagă nebunie

Phil: Nu e otrava

Eddie: Asculta mă. Fa mi o favoare. Spune I exact ce se întâmplă. Eşti în stare să îi spui, nu I aşa? Nu crezi ca asta e de fapt motivul pentru care v-aţi tot certat?

Phil: Eşti supărat pe mine?

Eddie: Nu

Phil: Eşti sigur?

Eddie: Sunt doar nerăbdător. Câteodată par nervos când sunt nerăbdător. (își pune băutură)

Phil: Am înţeles. Pentru că ai absoluta dreptate în tot ce zici, dar dacă nu o faci, ce se întâmplă?

Eddie: (ia o sticlă de băutură și o pune în valiza) Asculta mă, eşti surd? Doar eu am senzaţia că vorbesc? Ce mi spui mie aici e o poveste de groaza, o parte din tine roagă o altă parte din tine să se înfrâneze, dar tu nu te asculţi. Însă eu te ascult şi îţi spun că trebuie să te opreşti, Phil

Phil: ŞI dacă nu pot să mă opresc?

Eddie: Trebuie

Phil: Fără nicio îndoială. Şi o s-o fac. Vreau doar să ştiu în ce măsură ar fi afectata prietenia noastră dacă nu o să pot să o fac

Eddie: Ce poate să îţi facă? Să te hipnotizez? Să îi facă voodoo?

Phil: Nu

Eddie: Eşti un bărbat în toată firea. Mi-ai cerut părerea. Ţi-am zis să îi spui totul!

Phil: Nu mi răspunzi la întrebare. Te am întrebat de prietenia noastră

Eddie: Prietenia noastră n-are nicio legătură. E total irelevanta în povestea asta

Phil: Eddie, ascultate. Ce tot spui? Asta e prietenia noastră. Conversaţia asta, schimbul ăsta de păreri. Prietenia noastră se desfăşoară chiar în acest moment. Ce poate fi mai important?

Eddie: Adică, nu simt ca... Phil îl ia de umeri, şi se privesc ochi în ochi) Ce e?

Phil: Mila. Ti e mila de mine

Eddie: Nu

Phil: O văd în ochii tăi

Eddie: Nu? Ce să vezi?

Phil: (caută în ochii lui eddie) Gândurile astea negative, eddie, se reflecta în ochii tăi. Vrei să zici că nu au legătură cu mine sau ce?

Eddie: Nu am gânduri negative

Phil: (se da în spate) Atunci la ce te dracu' te gândeşti? Vin să îţi cer un sfat şi tu baţi câmpii. (se uita în valiza lui) despre asta e vorba? Eu am nevoie de atenţia ta şi tu eşti distrat de fantezia asta a ta? Sunt disperat, şi tu eşti distrat? Asta înseamnă prietenia, Eddie? Spune!

Eddie: Stai o secunda

Phil: Vrei o nenorocita de secunda? (il arunca pe canapea şi tine pumnul în faţa lui)

Eddie: Nu ştiu despre ce vorbeşti

Phil: Gânduri negative. Despre gândurile tale negative vorbesc, Eddie. Nu e ieşit din comun să le ai. Te-am provocat, dar te rog, toate astea fac parte din prietenia noastră. Nu o neglija

Eddie: Nu vreau să o neglijez, dar deja devin confuz. Ţi-am zis nu mă simt bine

Phil: (ia o sticlă de pe masa pe care eddie a uitat să o pună în valiza) Haosul te face confuz, Eddie. De asta eşti confuz. Nu te mai gândi la asta. Şi eu sunt confuz. Avem amândoi gânduri negative, o văd la tine „cum am putea să le eliminam dacă tu nu ţi dai seama că le ai?

Eddie: Vii aici, îmi ceri sfatul, îţi spun ce să faci, tu spui ca nu poţi, eu zic încearcă ceva nou, tu nu vrei nici asta.

Phil: Îmi pare rău eddie

Eddie: Îmi dau seama.

Phil: Crezi că sunt cinic când zic asta? Nu sunt deloc. Suntem în mijlocul unei situaţii care ne poate omora acum sau mai târziu, nu mă interesează. Cine e cel care ne face să fim „ştii tu... ne face să fim... (ia dicţionarul de pe masa) e un nume pentru treaba asta „se întâmplă „e un cuvânt „toată lumea îl ştie „nu mi l amintesc „e ca o lege „ce e o lege? Ce căcat e o lege? (arunca dicţionarul pe jos) Cinismul n-are nicio legătură, Eddie. (văzând dezordinea pe care a făcut o începe să îi pună lucrurile înapoi în valiza dar se opreşte) În

concluzie, acorda mi un pic de consideraţie şi respect, lucruri pe care din punctul meu de vedere le merit şi pe care tu n-ai dreptul să le conteşti. Vreau respectul tău

Eddie: Ai respectul meu

Phil: Îl am?

Eddie: Nu ştiai ca îl ai?

Phil: Câteodată stau în afara în ploaie şi nici nu mi dau seama că ploua

Eddie: Tot ce te sfătuiesc e să nu faci un copil fără să te gândeşti de două ori înainte

Phil: Eddie, pentru Dumnezeu, dacă nu mă gândeam de o mie de ori înainte mai eram aici? Simt ca în am gândit atât de mult încât creierul meu produce doar zgomote „ca nişte claxoane de maşină… Concluzia e că trebuie să mă întorc la ea. Trebuie să mă întorc la Susie şi dacă asta înseamnă să avem un copil, o fac şi pe asta. Sunt şi eu om, Eddie, şi realizez că am nevoie de un fel de bulina neagra, înţelegi, aceasta bulina neagră cu care să mi petrec timpul şi să bat câmpii. Adică, obişnuiam să mi petrec aproape tot timpul în maşină. Nu ştiam exact ce fac, ştiam doar ca asta mă va ţine departe de necazuri. pana când m-am căsătorit şi am avut o casă. Ea e bulina mea neagră. Acum iar îmi petrec timpul în maşină, mergând cu zilele pe autostrada. Ploua sau nu ploua mie îmi place să dau drumul la ştergătoare şi mă uit la oamenii din maşinile care trec pe lângă mine. Capetele lor, fata lor… Cutii de fier şi geamuri cu nişte fete înăuntru. Mi-am petrecut ultimele două zile fără să văd o alta fiinţă vie în afară de angajaţii de la benzinărie. Am descoperit drumuri latularnice şi oraşe de care n-am auzit în viaţa mea. Deja mă aştept ca angajaţii de la benzinărie să mă cunoască. Într-un fel mă simt bine când o fac. Vreau să mi ureze bun venit şi sunt dezamăgit când nu o fac. (începe muzica-unchained melody) Am nevoie de mariajul meu. Asta am venit să ti zic. Trebuie să rămân căsătorit. Sunt pierdut fără ea. (iese donna nervoasa trântind uşa de la camera lui Mickey, cu ghiozdanul şi vinilul după ea)

Donna: Băieţi, v-aţi lins pe bot! Tu poţi să ti plimbi singur câinele de acum înainte şi să vă duceţi dracu' amândoi. Aceşti sani şi acest cur şi au luat zborul de aici. Deci, la revedere. (iese trântind, eddie şi phil se uita interzişi după ea)

ACTUL 2

UN AN MAI TÂRZIU-NOAPTEA-ACELAŞI LOC

EDDIE POARTA OCHELARI, PE CANAPEA, CITEŞTE UN SCENARIU, CU UN PAHAR DE WSK. SE DESCHIDE USA INTRA PHIL ŞI ARTIE. SUNT FOARTE VESELI, RÂZÂND

Phil: Bai cum e omul ăsta!

Artie: Ar fi trebuit să îl vezi. E de necrezut

Eddie: Ce s-a întâmplat? (mickey iese din camera, vorbind la telefon, wsk în mână)

Phil: L am placat. A meritat o

Eddie: Cine? (mickey intra înapoi în camera)

Phil: (ia o bere) Un derbedeu, în a enervat

Eddie: Deci ai placat un derbedeu

Artie: (se pune în faţa lui eddie care voia să meargă spre phil) Trebuia să-l fi văzut. A zburat de-a lungul camerei de parca era pe roţi

Eddie: Şi el ce a făcut

Artie: (mickey apare şi el) A fost nesimţit

Eddie: Vreau să zic, de cel ai lovit?

Phil: S a ridicat imediat

Eddie: Vreau să zic, înainte să cadă, prima oară când l ai lovit „de cel ai lovit?

Artie: (se pune iar în faţa lui eddie) Nu o să ti vina sa crezi. Era iritat cu adevărat

Phil: Asta e partea de care mi e mila. Nu cred că putea să riposteze în vreun fel

Artie: (spre phil) Adică, asta fac genul lui de oameni. Îi irita pe ceilalţi

Phil: (râzând cu artie) E un blestem să fii ca el. Trebuia să am un pic de consideraţie.

Eddie: Dar ce s-a întâmplat???

Artie: ÎI zicea tot felul de prostii unei tipe

Eddie: Unei tipe pe care o cunoaşteţi?

Artie: Nuuu. (de parcă ar fi fost cea mai stupida întrebare) Unei tipe care îţi provoca repulsie.

Phil: (râzând cu artie) Şi îi vorbea de parca era cea mai frumoasă femeie. Câinele! Era ofensator

Artie: Un tip foarte enervant

Eddie: Pot să mi dau seama

Phil: Trebuia să fii acolo. Îi zic să tacă şi el îmi spune ca nu deranjează pe nimeni. Îi spun ca mă deranjează pe mine şi se uita la mine de parca aş fi un gunoi. Puteam să văd ca cere bătaie. (se întoarce către artie şi rad) Aşa că l-am avertizat o singură dată

Eddie: Ce I ai zis?

Phil: Nu I am zis nimic. M-am uitat la el foarte serios, dandu I de înţeles ca dacă nu mă provoacă nu I se va întâmpla nimic. Dar în a provocat, aşa că l-am placat.

Mickey: Şi ce s-a întâmplat?

Phil: S a ridicat

Mickey: S a ridicat? Incredibil! L ai placat şi apoi s-a ridicat?

Artie: Nu numai ca Phil la pus la pământ. la şi zburat de-a lungul camerei apoi omul s-a ridicat. Poţi să îţi imaginezi aşa ceva?

Mickey: Înseamnă că era puternic, nu?

Artie şi Phil: Nuuu (de parca era cea mai stupida întrebare)

Phil: Categoric nu! Aici e ironia. Când mă gândesc retrospectiv, atunci când s-a ridicat, nu mai avea idee unde se afla sau ce face

Artie: Era total inconştient

Phil: Exact. Retrospectiv, din punctul lui de vedere nu se mai afla în barul ăla. Din punctul lui de vedere se afla în staţie aşteptând autobuzul.

Artie: Erau de fapt reflexele care lucrau pentru el

Phil: Exact. Apoi îl văd ca vine spre mine. Aşa ca îl las să o facă. Ori eu ori el

Artie: Dar el nici nu se gândea sa îl atace pe Phil

Phil: Nu. Mergea de parca făcea cumpărăturile. El nu ştia ce face. Erau reflexele lui

Artie: Deci reflexele lui Phil, I au trezit reflexele lui

Phil: Deci amândoi am fost victimele propriilor reflexe

Mickey: Deci, e o tragedie

Phil: Nu ştiu „dar puteam să intru în belele mari pentru ca al doilea pumn pe care I l am dat a întrecut orice limita umană. Ca nu

s-a dezintegrat a fost norocul meu şi al lui în acelaşi timp.

Artie: Nu fi morocănos, Phil. Da? (il bate pe spate) Hai să privim partea bună.

Eddie: Ai eliberat tensiunea, Phil.

Phil: Spune mi şi mie cum se face că am aproape tot ce îmi doresc de la viaţă, dar în momentul în care le am, se întâmplă ceva şi printr-un noroc chior scap de puşcărie? Şi toate astea mă fac să realizez că sunt un nenorocit scăpat de sub control

Artie: Phil suferă de o karmă violenta, atâta tot.

Phil: Da, dacă asta e karma mea, s-o dau dracu'

Mickey: Absolut. La dracu' cu destinul, cu soarta şi cu toate chestiile astea metafizice

Phil: Tu „tu eşti un nenorocit cinic… Ai grija cum treci de linia mea care desparte controlul meu de sine şi tendinţa mea violenta. Aşa că ai grija cu ştii tu. Da? Ma fac înţeles?

Mickey: Pas (step)

Phil: Mda. Deci artie, ai nişte iarba sa omoram karma asta, sau doar baţi câmpii?

Eddie: Phil, nu cumva toate astea au legătură cu faptul că azi ai semnat actele de divorţ?

Phil: Cine a zis ceva despre asta? Nu concluziona greşit

Eddie: Vreau să zic ca de asta eşti aşa agitat

Phil: Eddie, văd că ţi s-a pus pata pe mine… Care e problema?

Eddie: Copilul. Copilul. Divorţul. Asta e situaţia în care tu nu voiai să ajungi. Şi ai ajuns în situaţia asta. Te-a aruncat de pe orbita şi dacă ti ai da seama poate fi ai înfrâna pornirile.

Mickey: Şi să te aduci din nou pe orbita

Phil: Care orbita? Sunt pe orbita

Mickey: Da, dar o orbita care nu ţi-e benefica

Phil: Mickey, tu ştii ca eu as putea să îi scot ochii şi să nu regret o secunda ce am făcut?

Mickey: Ştiu asta

Phil: Şi atunci de ce îţi rişti viaţa?

Mickey: Cred că la asta se referea şi Artie

Phil: Artie, la asta te refereai?

Artie: Ce?

Phil: La asta te refereai?

Artie: Ce?

Eddie: Mickey? Poţi să încetezi cu căcatul ăsta? Eu vreau să expun un punct de vedere foarte serios aici

Mickey: Ştie că viaţa lui e un haos

Eddie: Nu cred că îşi da seama

Mickey: Ba o ştie foarte bine şi evita sa se confrunte cu asta

Eddie: Asta e punctul meu de vedere. Adică, Phil, dacă ai vedea care e de fapt problema. PHIL!!

Phil: Da. Artie, ce faci?

Artie: Mi-a venit o idee

Phil: Şi ce faci o scrii pe hârtie? Tuturor ne vine cate o idee asta nu înseamnă că ne apucam să le scriem pe hârtie.

Eddie: Eşti doar într-o pasa foarte proasta pentru ca viaţa ta e făcută bucăţi. Naşterea copilului apoi imediat divorţul în aceeaşi luna, deci eşti stresat.

Phil: Sunt conştient de asta

Eddie: Pai asta vreau să zic. Fa conexiunea

Phil: De ce vrei să mă chinui Eddie? Credeam că mă pot baza pe tine.

Eddie: Vreau să zic că trebuie să te potoleşti. Problema nu e că te-ai luat la bătaie, ci ca abia ai divorţat şi ai un copil. Îţi place să loveşti lumea şi ştii asta.

Phil: N-am zis că nu-mi place, ci doar că e periculos. Şi am motivele mele să fiu aşa

Mickey: Eşti tiparul perfect, Phil. Ai un copil, ai divorţat. Trăieşti momentul. Reacţionezi exact ca oricare alt bărbat în situaţia ta, doar ca nu vrei s-o recunoşti.

Phil: Despre asta vreau să vorbesc cu Artie. Artie ce dracu' tot faci?

Artie: Îmi verific mesajele

Phil: Ai un minut la dispoziţie. Eu sunt aici într-o disperare totala şi tu îţi verifici nenorocitele alea de mesaje. Ai şi tu puţina compasiune

Artie: O secunda

Eddie: Ce tot învârti acolo, Artie. Ai numai mesaje cu: Felicitări pentru proiect, Arthur. Foarte frumoasa atmosfera de lucru. Trebuie să luăm prânzul

Artie: Am o carieră. Nu mi e ruşine că am o carieră. Vrei să-mi fie ruşina că am o carieră?

Eddie: Ce vreau eu ca tu să înţelegi, Artie, e absurditatea acestei afaceri şi faptul că ai succes e pentru că e absolut absurda „şi cu toţi tânjim la genul ăsta de afacere pentru că suntem nişte lacomi

Artie: Eşti îngust la minte, Eddie. Sper ca ştii asta

Mickey: O ştie

Eddie: Sunt familiar cu opinia asta.

Phil: Ce vreau eu să aflu de la tine, Artie, e dacă ai vreo informaţie folositoare cu privire la karma mea „ce fel de proceduri ştii prin care eu să distrug chestia asta cosmica. Atât vreau să ştiu. Înţelegi despre ce vorbesc?

Mickey: E evreu

Phil: Ştiu că e evreu. De asta îl şi întreb. Poate ştie pe cineva care mă poate scăpa de asta. Ştii pe cineva, Artie?

Eddie: Aia e alta religie, Phil

Phil: Pe cine interesează? Normal că ştiu că e alta religie. Nu vorbesc de religie. Îl întreb despre cosmos şi dacă ştie ceva din cărţile alea idioate pe care le citeşte care să mă ajute în afară de ce ştiu de la televizor, ceea ce este, un rahat.

Artie: Sigur

Phil: Vezi? Ce ştii?

Artie: Ştii şi tu „vieţile anterioare... Fiecare are vieţi anterioare iar karma acelor vieţi se transmite. Şi tu trebuie să plăteşti anumite poliţe ca toate chestia asta.

Eddie: Nu e vorba de cosmic aici, Artie. (il iau la mişto)

Artie: Am putea să ne curăţăm karma vieţilor anterioare chiar în acest moment. Poate fi faptul ca Phil are nevoie de îndrumarea mea şi eu I o dau său.

Eddie: (râde) Îndrumare?

Mickey: Faptul ca tu spui chestiile astea acum, nu înseamnă destin, Artie, sper ca ştii asta.

Artie: (iritat) Iar voi doi, imbecililor, sunteţi datori karmei pentru ca aruncaţi în cosmos toate energiile astea negative

Phil: Artie, are dreptate. Faci să pară ca şi cum cosmosul ar fi un rechin şi.

Artie: Tu mai întrebat

Phil: Pentru că am crezut ca ştii chestiile astea.

Mickey: Asta e versiunea învăţată de la tv şi nu te preface că ai învăţat astea de altundeva decât de la ştirile de seara

Phil: Speram să mă ajute „ştii „e evreu… Are toată religia asta în spate, credeam ca a învăţat ceva din asta. Asta speram.

Mickey: L ai dezamăgit Artie. L ai umplut cu speranţă şi apoi l ai dezamăgit.

Artie: Se mai întâmplă

Mickey: Omul. Se afla într-un impas, ştii.

Artie: Cine nu se afla

Eddie: Voi aveţi nevoie de sex

Mickey: Şi tu nu?

Eddie: Eu întreţin o relaţie speciala

Artie: Singurul lucru pe care întreţine relaţia asta speciala e faptul ca ea e plecata din oraş la fiecare 2 săptămâni

Eddie: Ei bine, mâine se întoarce

Mickey: Pe mine nu în ar deranja să fac sex. La cine te gândeşti?

Eddie: Prima oară în am gândit pentru Phil.

Artie: Şi eu?

Eddie: Mai lasa mă Artie. Phil e într-o situaţie groaznica.

Phil: Sunt într-o situaţie extrem de groaznica.

Eddie: Deci „as putea să o sun pe Bonnie

Artie: I o aduci pe Bonnie lui Phil?

Phil: Nu pot să cred că faci asta. Artie, ai puţina mila

Artie: Noi vorbim aici de sex, Phil. Sex competitiv

Phil: Despre asta vorbesc şi eu. Am nevoie de ajutor

Artie: Eşti atât de nesimţit. Atât de prostănac. Are el o chestie (către Mickey)

Phil: Te rog „am tentative de suicid. Nu în am explicat bine mai devreme?

Artie: Nu pot să cred că te ambiţionezi în halul ăsta pentru curva asta

Phil: Eh, atât de depăşit de situaţie sunt Artie. Metodele mele sunt atât de învechite încât îţi par un prostănac.

Artie: Du-te dracu'. Are el o chestie (către mickey şi eddie)

Phil: Stilurile s-au schimbat. Tu ai văzut expresia de dezgust

pe imitaţia de fata a târfei de la bar? A fost umilitor

Artie: Are el o chestie (către Mickey)

Mickey: Ce chestie?

Phil: O chestie care prindea în trecut

Mickey: Ce chestie?

Phil: Un vibrator pe care îl car după mine, ştii

Mickey: Cari după tine un vibrator?

Phil: Ca o formă de agăţat. Ca să îşi deaseam că sunt deschis la orice. E foarte logic dacă stai să te gândeşti.

Artie: E destul de clar de ce eşti singur, Phil

Eddie: Bonnie răspunde dracu' la telefon

Mickey: Are un vibrator (către eddie)

Phil: ŞI ce dacă am un vibrator?

Eddie: E logic

Phil: Normal. Eddie mă înţelege, mulţumesc lui Dumnezeu. Aşa. Şi când mă întâlnesc cu o tipă, îl scot afara sa îl vadă. E ca şi cum un tip ar avea... dar eu am un vibrator. Şi Bonnie asta, arata bine?

Eddie: Perfect

Artie: Deci mai spune ne despre chestia asta a ta, Phil

Phil: Deci scot chestia şi dacă rămânem singuri, ne putem simţi bine „e aşa ca un preludiu „doar că am uitat nenorocitele de greutăţi (artie rade, mickey se uita la eddie să vadă dacă înţelege ce vorbeşte)

Eddie: Ce?

Mickey: Greutăţi? Ai uitat de greutăţi? (sarcastic)

Phil: Am uitat de greutăţi. Incredibil

Mickey: Incredibil. Ai uitat greutăţile. A uitat nenorocitele de greutăţi

Artie: Tu înţelegi despre ce vorbeşte?

Mickey: Nu, nu înţeleg despre ce vorbeşte

Phil: Dobitocule. Ma dezguşti. Vorbesc despre greutăţile pentru sala. Greutăţile erau în portbagaj.

Mickey: Aşa.

Phil: Lanţul evenimentelor este foarte logic pentru cineva care nu este un dobitoc. Ce s-a întâmplat a fost că am aruncat greutăţile în portbagaj fără să mă uit şi am lovit vibratorul fără să ştiu

Eddie: Deci ai scos un vibrator stricat în faţa unei femei?

Phil: Exact

Eddie: Asta e o situaţie de urgenţă. (se duce la telefon şi o suna iar pe Bonnie)

Phil: Asta tot încerc să spun

Eddie: Eşti o fiinţă demnă de milă, Phil

Phil: Te implor. Adu o pe Bonnie. Deci, Am un vibrator stricat, pe care atunci când îl pornesc, face nişte cercuri, iar motoraşul scoate un sunet dement. Ea se uita la mine.

Eddie: Chiar ti s-a întâmplat aşa ceva?

Phil: Ce pot să fac, Eddie? Ajuta mă

Eddie: Încerc

Phil: Deci femeia se tot uita la mine cu o privire ciudată. Am vibratorul în mână, arhhharhhhh, arghh, arătăm de parca aş fi vrut să bag în ea o macheta de elicopter.

Eddie: Bonnie te rog răspundeee (trânteşte telefonul)

Artie: Şi vibratorul tot arghhha arhggggg. Phil zice: Vrei să mergem acasă la mine?

Phil: Arghhh arghhh, vrei să mergem acasă la mine?

Eddie: Chiar ai zis asta, Phil?

Phil: Da

Eddie: Asculta mă. Eşti o fiinţă rara pe pământul ăsta

Phil: Deci cum se face ca totul îmi merge pe dos?

Eddie: Nu ştiu, dar o să aflăm. Eşti o rara şi preţioasa fiinţă umană.

Phil: Ma gândeam şi eu la asta

Eddie: Lăsând la o parte tot căcatul ăsta, ai o chestie instinctiva, înţelegi? O intuiţie

Phil: Asta cred şi eu despre mine

Eddie: Adică, e ceva unic. Intuiţia asta ai putea să o canalizezi spre ceva folositor

Phil: Uneori am nişte idei şi gânduri care am senzaţia că mi-ar putea despica capul

Eddie: Cum adică

Phil: Adică, idei măreţe. Idei şi gânduri măreţe. Şi nu ştiu ce să fac cu ele

Eddie: Asta zic. Ai putea să le canalizezi spre ceva folositor.

Phil: Devin disperat. Am senzaţia că gândurile mele vor exploda şi mă vor părăsi. Ma lupt cu ele. E o baie de sânge cu gândurile mele. Poate voi putea să le canalizez.

Eddie: Niciodată nu te am luat în serios. Adică atât de în serios

Phil: Nici eu

Eddie: O sun pe Bonnie, Phil. O sun pentru tine

Phil: Pai sun o! Sun o! Sun o Sun o

Mickey: Asta să fie, Artie?

Artie: Ce?

Mickey: Poate ca asta să fie destinul în plina desfăşurare şi noi să fim martori la asta? Toate întâmplările astea aparent fără legătură: un bărbat fără casa, greutăţi aruncate neglijent „un vibrator stricat, o femeie dezamăgită. Şi din toată dezordinea asta... (eddie şi phil se îmbrăţişează) doi bărbaţi se îndrăgostesc

Eddie: E gelos, Phil.nu ţi face griji, e doar gelos

Phil: Dacă s-ar înecat cu propria saliva, n as mişca un deget. Nu. Aş fi senin. Aş fi ca un copil într-un parc de distracţii. (încă în braţe) Tot ocupat suna?

Eddie: O să ţi-o aduc pentru tine, Phil, Nu ţi face griji

Phil: Pai cine e curva asta, de vorbeşte atât la telefon???

Eddie: Nu, e minunata. O să îţi placă mult de ea. Asta e o curvă care dansează artistic goala în club. Asta e calitatea ei

Mickey: Cu un balon

Eddie: Asta face să fie artistic. Fără balonul ăla, ce ar fi?

Artie: O curvă goala

Eddie: Dar ai vrea să faci sex cu ea, nu?

Artie: Cine nu ar vrea?

Eddie: E o curvă de treaba, de altfel, înţelegi? Are o inimă de aur

Mickey: Ce e cel mai artistic la ea e felul în care face sex

Phil: Adu o eddie adu o (îi pune telefonul în mână)

Mickey: Este un lucru atestat

Eddie: Şi cea mai bună parte e că e dispusa să facă orice

Mickey: Ca faza de la aeroport

Eddie: Ce aeroport? (tipa în telefon) Bonnie, Te rooog

Mickeey: Deci o rugam să vină la aeroport

Eddie: Oh doamne aeroportul!

Mickey: A fost incredibil. Robbie Rattigan ateriza

Eddie: Venea în oraş să filmeze un pilot pentru ABC, înţelegi? Vine în oraş şi vrem să îl facem să se simtă bine.

Mickey: O să fie obosit după zbor, o să aibă o grămadă de întâlniri

Eddie: Bonnie nici nu sta pe gânduri. la văzut în mai multe seriale poliţiste în care el era mereu criminalul. (e imp informaţia pentru ca asta vrea şi Phil să ajungă)" întâlneşte te cu el la aeroport" I am spus.

Mickey: E un prieten de al nostru, I am zis. Şi vrem să îl faci să se relaxeze cât merge cu maşina pana în oraş

Eddie: Ea ne azis e foarte impresionata de prestaţiile sale

Michey: E ca un nenorocit de critic

Eddie: Deci aşteptăm să aterizeze. Robbie iese, ne întâlnim cu el, intram în maşină. bla bla bla suntem pe autorstrada, ea e în spate cu robbie

Mickey: Chiar lângă el

Eddie: Am făcut să pară ca ea o iubita a unui prieten sau o curvă pe care o ştim, nu mai ştiu exact, care s-a întâmplat să fie cu noi când l-am luat pe el de la aeroport.

Mickey: Ca o coincidenţă

Eddie: N a fost mare lucru

Mickey: Robbie vorbea de un rol nou de al lui şi că e băgat serios în asta „blablabla... Şi Bonnie se apleacă şi îi desface fermoarul de la pantaloni. El se uita la ea interzis. Ea îi spune: nu mă baga în seama

Eddie: Eu îi spun să continue ce îmi povestea

Mickey: Ne prefăceam ca nu vedeam ce se întâmplă

Eddie: O luase valul pe ea. E impulsiva şi el e irezistibil

Mickey: Asta e impresia

Eddie: Ca el e irezistibil. Asta e ideea

Mickey: Aşa ca Bonnie se apucase de treaba

Eddie: Puteai să o vezi pe fata lui

Mickey: E foarte energica

Eddie: (formează nr. ei) Şi el începe să ne înjure. Nu poţi să ti imaginezi ce fel de înjurături

Mickey: Robbie îi zic eu... Bine ai venit în LA

Eddie: Bonnie! Alo! (toată lumea tace) Buna! Hey! Bonnie! Eddie! Da! Hai pe la mine! Da! Hai aici! (închide) Vine încoa.

Phil: Vine aici? Chiar vine?

Eddie: Da. Aşa. Şi privirea din ochii lui Robbie „şi privirea copilului... Mai ţii minte?

Mickey: Nu. Ce?

Eddie: Copilul. Doamne, da, copilul. Are o fată de 6 ani, şi era şi ea cu noi

Mickey: Era cu noi?

Eddie: Pe locul din dreapta. Am uitat de copil. Nu era şi ea cu noi?

Mickey: Ba da. Mai ţii minte??

Eddie: Da

Mickey: Deci Robbie termina.

Eddie: Monstruos. Copilul rămâne şocat.

Mickey: Adică, mama ei era în spate, ducând lupte cu calul ăsta

Eddie: Un adevărat şarpe

Mickey: E deplasat, nu? Îmi vine greaţa acum

Eddie: Eramfumaţi oricum, nu?

Mickey: Cred că luasem altceva

Eddie: Da dar am fi uitat. şi noi n-am uitat

Mickey: Aproape uitasem. De copil, zic.

Eddie: Ajunsesem să am grijă de ea ca începuse să plângă. Ţii minte?

Mickey: Nu

Eddie: Da. Adică nu începuse să plângă, dar arăta ca şi cum cineva ar fi lovit e în cap cu o piatră. Şi trebuia să am grija dea. Hai ca ţii minte, Mickey

Mickey: Ceva ţin minte. Conduceam. Şi după ce s-a întâmplat?

Eddie: Postii! Ajunsesem s-o ţin în braţe, să i spun povesti, ţii minte. Inventasem povestea aia cu elfi şi căcaturi, şi cu regatul plin de iepuri şi cum elfii au fost măcelăriţi de armata de iepuri

Mickey: Iepuri sălbatici, parca, aşa le am zis

Eddie: Depravarea mea lasa urme peste tot. Iepuri sălbatici măcelăresc elfi, iar elfii ripostează şi spânzura toţi iepurii. Nu aşa era

povestea?

Mickey: Da. Şi interpretam şi din voci.

Eddie: Nu vreau să mi aduc aminte. Voci subţiri, mai ştii?

Mickey: Da subţiri

Mickey şi Eddie: Voci ţărăneşti

Eddie: Copilul era bulversat. Cred că aia a fost Mickey. Punctul de cotitura

Mickey: Da. Ce cotitura?

Eddie: În viaţă. Punctul de cotittura. Adică, de unde a început depravarea ei

Mickey: Mi e greaţa când mă gândesc. Un pic. Cum am putut să facem aia?

Phil: Aţi avut o pornire. Se mai întâmpla oamenilor. Oamenii au porniri. Eraţi acolo, Robbie venea în oraş. Vreţi să vă placă, să creadă lucruri bune despre voi. Şi aveţi o pornire. A fost obligată să o facă? A tras cineva de ea?

Mickey: Phil are dreptate eddie. Ce am făcut noi? Obiectiv vorbind. I a spus cineva adu ti copilul cu tine?

Eddie: E ceva în aer

Mickey: Exact

Eddie: E vina televizorului. Din moment ce el apăruse la televizor, ce şanse erau să se abţină? Şi cred că undeva în subconştientul nostru ştiam şi noi asta. Ştiam sau nu Mickey? Adică, la ce se uita ea? Petrece toată ziua în faţa tv ului, şi chestiile din aer amestecate cu chestiile de la televizor I au prăjit creierul, şi totul devine în capul ei. I am pus pe tava şansa vieţii ei, aşezând o pe bancheta aia din maşină. (intra Bonnie)

Bonnie: Buna

Eddie: Bonnie

Artie: Buna

Bonnie: Buna Artie

Mickey: Buna (intra în baie)

Bonnie: Buna Mickey. Apelul tău a venit ca un miracol Eddie

Eddie: El e Phil

Bonnie: Buna

Phil: Buna

Eddie: El e recent divorţat

Bonnie: Am nevoie de nişte cocaina, Eddie, Ai?

Eddie: Sigur.

Bonnie: Eram invadată de plictiseala în casa aia. O linie două o va alunga cu siguranţă.

Eddie: Am destula

Phil: Ea şi cu mine ne putem retrage. Ştiu un loc de unde pot să cumpăr

Bonnie: Ma rugam să primesc un telefon de la cineva. Rămăsesem fără speranţă ca voi putea să mi petrec seara cu cineva care să merite şi să am o conversaţie decenta

Phil: Eddie are aici o marfă buna care te va destinde

Bonnie: Nu pot fi mai fericita de atât

Phil: Şi noi suntem foarte bine dispuşi

Bonnie: Tipul ăsta de lângă mine, Eddie, e aşa de galant în general sau doar vrea să facă sex cu mine?

Eddie: Credeam că o să ajungem mai târziu la subiectul ăsta

Bonnie: (către Phil) Eddie credea că o să ajungem mai târziu la subiectul ăsta

Phil: Hey, dacă am întrecut o limita invizibila aici, te rog să clarifici asta pentru ca mă redresez extrem de repede

Bonnie: Sunt sigură că ai calităţile tale

Mickey: De ce nu le enumeri? Sunt sigur că ar fi fericit să le enumeri.

Phil: Ai putea să faci tu o lista enumerând calităţile mele bazandu te pe ce?

Bonnie: E toată lumea drogata aici?

Mickey: Ne-am implicat într-o varietate de experimente farmaceutice

Eddie: Testam parametrii visului american

Bonnie: Păi atunci eu nu pot decât să mi exprim recunoştinţa pentru faptul ca în aţi implicat şi pe mine în aceste experimente

Phil: Dacă vrei ca lumea să dea de tine, ai putea să stai mai puţin timp la telefon

Bonnie: Asta zic şi eu. Dar Tâmpitul ăsta nu voia sa mai închidă telefonul.

Phil: Asta explicat infinitul ton de ocupat

Bonnie: Vezi? De asta mi e mie frica. Ar putea să mă sune

prietenii.

Phil: Eddie a sunat „şi a tot sunat.

Eddie: Am sunat de parca viaţa mea depindea de asta

Bonnie: Mulţumesc lui Dumnezeu ca nu te-ai dat bătut. Tipul ăsta îmi testa limitele răbdării, încât l aş fi chemat la mine doar ca să îi zbor creierii

Phil: Cine e tipul ăsta? Ştiu cai prin care îi poţi opri. Pot eu să vorbesc cu ei. Îi conving eu. Cine e tipul ăsta?

Bonnie: Despre asta vorbeam Eddie, o persoană ca tipul ăsta nu găseşti oriunde. Cum ziceai că te cheamă?

Phil: Phil.

Artie: E periculos, Bonnie

Bonnie: ŞI cine nu e?

Artie: Vreau să zic „e extrem de periculos

Bonnie: Nu pot să cred asta, Artie. Drogurile. Îl spun tipului asta la telefon ca drogurile sunt şi au fost de când mă ştiu parte a personalităţii mele. Sunt adepta drogurilor.

Phil: Cine e tipul ăsta? Ma enervează tipul ăsta

Bonnie: Un tip. Nu ţi face griji din cauza lui. Cele mai multe segmente din viaţa mea funcţionează ca un automatism care nu mai are nevoie să fie băgat în priza şi încărcat. Prietena mea Sarah se încurcă un tip total dependent de un halucinogen şi devine şi ea dependenta de căcatul ăsta. Asta face dragostea din om. Şi amândoi încearcă să mă convingă să încerc şi eu, de parcă părerea mea ca drogul ăsta e un căcat nu contează. Şi vorbesc încontinuu despre drogul ăsta. Şi eu încerc să îl fac pe tipul ăsta sa înţeleagă ca, spre deosebire de restul care şi au pierdut minţile din cauza halucinogenelor eu sunt o persoană normală. Am nevoie de drogurile mele. Aşa că sunt civilizata şi îmi susţin punctul de vedere pe care şi eu şi Sarah îl ştim de la prietena noastră comuna Denise. Îi zic: Nu lucrează Denise ca secretara într-un birou de avocatura? Ea începe să mi zică ca avocaţii sunt toţi dependenţi de cocaina şi dacă intri după masa în birourile lor te simţi ca într-o ferma cu animale sălbatice. Ei bine, Sarah şi cu tipul ăsta încep să urle la mine, eu încep să urlu la ei şi din moment ce sunt o persoană căreia îi plac drogurile, le dau un răspuns demn de o persoană căreia îi plac drogurile: Thbggggggggg şi închid telefonul.

Phil: Şi atunci am sunat noi

Bonnie: Când am răspuns, te am auzit pe tine. Eddie

Phil: Şi acum eşti aici cu noi

Mickey: Uite, iar e mana destinului asta, eddie

Eddie: Vad

Mickey: Mana destinului care rasare din tot acest căcat, ca noi să ne minunam de ea

Bonnie: Ce vrei să zici mickey? Ce tot vorbeşte?

Eddie: Asta e o întâlnire romantica

Bonnie: aah, m-ai invitat pentru tipul ăsta, Eddie?

Eddie: Da' de ce?

Bonnie: Nu ştiu, am crezut ea.

Phil: Nu trebuie, Eddie

Bonnie: Nu nu, doar ca nu ştiam că e o întâlnire

Phil: Adică, trebuie să ştie că asta e singura mea opţiune, dar asta e problema mea, nu trebuie să fie influenţată de asta

Eddie: Eşti dezamăgită de Phil?

Bonnie: Nu mă gândeam la asta

Eddie: E un pic agitat

Phil: Sunt foarte agitat

Bonnie: Am înţeles. Deci care e planul?

Eddie: Pai eu mă gândeam să mergi pe intuiţie

Bonnie: (spre Phil) Deci vrei să mergem sus? Nu?

Phil: Afară. Eddie poţi să mi dai maşina ta? Nu am maşină

Bonnie: Atunci mergem la mine acasă. (ia un joint) Pot să-l iau Eddie?

Eddie: Ce s-a întâmplat cu maşina ta?

Phil: Nevasta mea are toate cheile.

Bonnie: Am eu maşina

Phil: Ai maşina?

Bonnie: Deci ne întoarcem repede. Va mai găsim aici?

Eddie: Unde altundeva?

Bonnie: Pa

Mickey: Distracţie plăcută, copii

Eddie: Pa

Mcikey: Ce curva!

Eddie: Baloane Baloane

Artie: Eddie pot să te întreb ceva? Vreau să te întreb ceva

Eddie: Sigur

Artie: Nu te superi?

Eddie: ce?

Artie: Sunt doar curios cum unii oameni aleg să nu vadă ce căcaturi se întâmplă în fața ochilor lor

Eddie: Așa.

Artie: Așa că poţi să-mi spui şi mie cu ce iluzii te îmbeţi ca îl tratezi pe asta în felul în care îl tratezi?

Eddie: Artie „ştii şi tu „am o chestie intuitiva cu Phil. Nu fi paranoic

Artie: Pentru ca mereu mă dai la o parte de câte ori vine vorba de el. Ce e cu tine de mă tot dai la o parte?

Eddie: Nu te dau la o parte

Artie: Dar ce gândeşti tu despre mine de îţi da dreptul să mă dai la o parte de câte ori vine vorba de Phil?

Eddie: Artie, în primul rând nu te consider un prieten de lepădat, așa că de ce trebuie să mă mai explic?

Artie: Te minţi singur, Eddie

Eddie: Da?

Artie: Da. Te minţi

Eddie: Doar pentru că ești evreu nu înseamnă că ești Freud, imbecilule

Artie: Şi doar pentru ca tu eşti nu ştiu cine nu înseamnă că eşti cine dracu' te crezi

Eddie: Deci, mint? Pai mă pricep foarte bine să mint şi sunt foarte credibil

Artie: M-ai decepţionat, imbecilule. De ce trebuie să fii aşa pervers?

Eddie: Despre ce vorbeşti?

Artie: Ştii despre ce vorbesc (coboară Mickey)

Eddie: Nu ştiu

Artie: Pe dracu' nu ştii. Nu minte, Mickey? Ştie despre ce vorbesc

Eddie: Nu ştiu. Jur

Artie: Vrei doar să eviţi o confruntare

Eddie: Ce confruntare?

Artie: Noi doi avem o confruntare aici

Eddie: Avem?

Artie: Da. Eu am. Am plecat de aici. Mickey vrei să plecăm de aici?

Mickey: Sigur.

Eddie: Unde va duceţi?

Artie: Mă duc la wc şi după aia în am carat de aici. Şi tu, nenorocitule, am să îţi spun concluzia, pentru ca deşi te prefaci ca nu o ştii, o ştii.

Eddie: Eşti nebun, Artie

Artie: Nu ţi face griji, prietenia noastră s-a încheiat. Uita mă

Eddie: Eşti nebun, Artie. Eşti dement.

Mickey: Cred că ce vrea Artie să zică de fapt e că ai investit prea mult în prietenia ta cu Phil şi retine asta cred că e părerea lui artie şi nu a mea, dar cred că ai investit atât de mult pentru că ştii ca oricât de jos ai cădea Phil va fi sub tine mereu. Dacă tu ajungi să te târăşti pe asfalt, Phil va fi îngropat în noroi pana la gât privindu-te cu admiraţie.

Eddie: Asta crede Artie?

Mickey: Da. Şi I ai rănit sentimentele pentru ca el considera că e demn de prietenia ta şi pe faptul ca I ar plăcea să ai un pic de respect pentru el. Iar pentru el faptul că eşti prieten cu Phil reprezintă o dezamăgire. Ai observat mai devreme manifestarea dezamăgirii lui.

Eddie: A vorbit la nervi

Mickey: Da

Eddie: De ce s-a suit toată lumea în capul meu dintr-odată?

Mickey: Nu s-a suit nimeni în capul tău

Eddie: Atunci ce înseamnă ce faci tu acum? Ce e asta? Ce înseamnă ce a făcut Artie mai devreme?

Mickey: Ai nişte idei false despre cât de deştept eşti. Şi apoi chiar dacă ai fi într-atât de deştept precum crezi, ai nişte lacune cu privire la cum te raportezi fata de restul lumii. Ai dovedit asta mai devreme cu Artie, atâta tot. Nu o lua personal

Eddie: Şi asta te ar fi supărat pe tine, Mickey?

Mickey: Nu ar fi fost imposibil

Eddie: Dar ce te ar fi supărat? Încerc să mi imaginez

Mickey: Adevărul este ca Artie nu e atât de nervos precum pare

Eddie: Dar era pe aproape

Mickey: I ai rănit sentimentele

Eddie: Despre asta vorbesc. Eu nu am sentimente?

Mickey: Lui îi place să îi fie rănite sentimentele. De aia te place aşa mult. Cred că îi aduci aminte de familia lui, pentru care el reprezenta o dezamăgire permanenta

Eddie: Uneori eşti prea tolerant cu oamenii, Mickey şi mă întreb dacă ţie chiar îţi pasa cu adevărat

Mickey: Devin entuziasmat

Eddie: Du-te dracu' Mickey

Mickey: Roag o pe Darlene să te lase să prizezi cocaina din noi ca vad ca alcoolul te tâmpeşte (trage cocaina în nasul lui)

Eddie: (îi da peste mana) Nu mi vorbi tu mie de Darlene! ŞI amândoi ştim foarte bine cât de puţin însemnam unul pentru altul

Mickey: O să ti aminteşti mâine vreun cuvânt din ce ai zis astă seară sau asta e unul din momentele alea biodegradabile?

Eddie: Explica te mai pe larg, Mickey

Mickey: Lasă mă sa ies din casa şi vei putea reflecta la asta

Eddie: Bine. La ce mai exact?

Mickey: La faptul ca prostia ta mă face să vreau să plec din casa asta

Eddie: Începi să te porţi ca mama

Artie: Ca tata, mai exact

Eddie: Ca mama

Artie: Deci, Eddie, vii cu noi sau stai acasă?

Eddie: Unde mergeţi

Artie: Nu ştiu. Unde mergem Mickey

Mickey: A fost ideea ta să ieşim

Eddie: Nu

Mickey: O să vedem unde mergem

Eddie: Nu. O să stau aici să mă îmbăt

Mickey: Ce dracu' e cu tine

Eddie: Nimic

Artie: Nu vrei să ieşi

Eddie: Nu (Mickey iese pe uşa)

Artie: O să fii bine?

Eddie: Cui îi pasa?

Artie: Nu te întreb pentru că îmi pasa. Sunt doar curios. Nu mai crede ca lumii îi pasa de tine

Mickey: Artie, să mergem

Eddie: Artie, calmează-te. Începi să suni ca o versiune ieftina de a ta şi de abia îţi suportam versiunea iniţială

Artie: Eddie, nu ţi face griji. Ştiu ca asta e doar poluarea chimică din organismul tău care vorbeşte acum. Corpul tău e în soc de la câte căcaturi a îndurat. Dar nu te îngrijora. (suna telefonul)

Eddie: Cine e îngrijorat? Singurul lucru care mă îngrijorează acum e că ai putea să rămâi aici cu mine. Alo, da Agnes. Ce vrei? Am zis, eşti îngrijorată că aş putea avea o seară plăcută şi nu voiai să te rişti să suni ca să nu fiu trist că nu eşti aici cu mine? Nu, nu a fost un apel obscen. Ce a zis? Nu poate fi atât de obscen încât să nu poţi să-mi spui. EL a zis o nu tu. Şi fiecare telefon pe care mi l dai e obscen. Tot ce îmi spui e obscen. Normal că sunt beat. Dacă nu vrei să vorbeşti cu mine când sunt beat suna mă ziua. Pana în prânz dacă.

Bonnie: Eddie

Eddie: Dacă îmi răneşti fata, te omor.

Bonnie: Eddie

Eddie: Trebuie să închid. Te sun mâine. Pa. Unde e Phil?

Bonnie: Ştii, Eddie, aş vrea să ştiu cum de mai dat pe mâna imbecilului asta, ah? Pot să aflu asta?

Eddie: Unde e el?

Bonnie: M-a aruncat din maşină, Eddie

Eddie: Ce a făcut?

Bonnie: Cum adică ce a făcut? E un tâmpit, asta trebuie închis la nebuni undeva. Puteai măcar să mă avertizezi

Eddie: Nimeni nu asculta de mine

Bonnie: Eu ascult de tine şi ştii asta foarte bine.

Eddie: Hai că eşti ok (o bate pe umăr)

Bonnie: Sunt în viaţă, dacă asta vrei să zici, dar am impresia că a fost strict pentru că am avut noroc. Adică, tu chiar trebuie să reevaluezi totul în legătură cu tipul ăsta, Eddie. Tipul ăsta n-are nicio valoare sociala.

Eddie: Unde e

Bonnie: E debil omul ăsta. Adică, eu am venit aici cu cele mai bune intenţii, Eddie, sper ca înţelegi asta

Eddie: (îi da de băut) Poţi să încetezi cu Phil? Şi ce, ţi-a luat maşina. O să ţi-o aducă înapoi

Bonnie: Nu doar că mi-a luat maşina, Eddie, în a aruncat din maşină

Eddie: Aşa şi?

Bonnie: Cum adică aşa şi?

Eddie: Aşa şi.

Bonnie: Eddie, maşina era în mers

Eddie: Pot să pun pariu ca a încetinit.

Bonnie: Absolut. A încetinit. Dar nu a încetinit destul. Adică, nu a oprit maşina aia nenorocita. A încetinit viteza. Şi dacă a încetinit asta trebuie să mă facă să mă simt, nu ştiu, ca şi cum ar fi avut grija de mine? M a aruncat din maşină în timpul mersului, fie el şi încet, şi aproape în a omorât.

Eddie: Ti ai julit genunchiul

Bonnie: Am fost foarte aproape să mi întind creierii pe asfalt din cauza unui bolovan pe care-l am ratat milimetric

Eddie: Ce bolovan

Bonnie: Cum adică ce bolovan? Un bolovan care era pe trotuar. UN BOLOVAN

Eddie: Vrei să treci odată la subiect?

Bonnie: (ia taburetul şi îl arunca îl el) NU

Eddie: Atunci taci (il evita)

Bonnie: Nu tac. Pentru că vreau să ştiu cum ai putut să pui în pericol un prieten ca mine. De ce mai lăsat să plec cu dementul ăla? Sau simplul fapt ca cineva este prieten cu tine îl pune automat în pericol?

Eddie: Dacă asta crezi tu, nu am ce să mai zic

Bonnie: Nu am nevoie să zici nimic. Mi-am lovit piciorul, soldul şi cotul, pe lângă genunchi.

Eddie: Îmi pare rău

Bonnie: Poate că ar trebui să arăţi mai mult că îţi pare rău şi nu doar să dai din gură. Adică, Eddie, tipul ăsta nu e seminebun „e şeful, împăratul demenţilor. Nu ţi-ai dat seama de asta până acum?

Eddie: Sigur l ai provocat tu cumva

Bonnie: Am stat pe scaun. El conducea. Am ascultat melodiile pe care le-a vrut el şi îi spuneam ca cerul e plin de stele, încercând să aduc puţina umanitate „ca să nu avem impresia că suntem nişte roboti care fac sex

Eddie: Unde vrei să ajungi?

Bonnie: Vreau să îţi explic ca eu nu am făcut nimic, Eddie. Nu sunt atât de proasta încât să nu mi dau seama că tu mi-ai recomandat tipul ăsta, nu am mai stat să-l analizez. Adică, dementul conducea şi îi zic: hai la mine acasă. El zice că îi e foame şi eu zic: Ah, pai hai să oprim la Mc. Iar el mă întreabă dacă Mc e un cod pentru ceva anume. Şi eu îi zic, nu, e un fast-food, sunt o mie de restaurante în oraş, ce dracu' e nou venit aici? Iar el răspunde: Şi avem un pat cu saltea cu apa? Zic nu, dar am putea merge la un motel unde au saltele cu apa şi casete porno în cameră. Ar fi mişto. Apoi îl văd că se uita la mine şi îi zâmbesc. Şi el zice: de ce zâmbeşti? şi eu zic: cum adică de ce zâmbesc? apoi se întoarce parca vorbind cu volanul şi zice: La ce te gândeşti? Dar era ca şi cum vorbea cu volanul

Eddie: Vezi? Deci ai făcut tu ceva

Bonnie: Ce?

Eddie: Nu ştiu

Bonnie: Am zâmbit

Eddie: Şi apoi?

Bonnie: Am zâmbit, Eddie, pentru numele lui Dumnezeu, asta am făcutam zâmbit. E un gest prietenesc să zâmbeşti, dar lui zâmbetul meu I a declasat reacţii paranoide. Apoi începe să urle la mine ca el vrea să fie singur şi începe să mă împingă din maşină în timp ce conducea maşina şi mergea haotic pe stradă. Asta s-a întâmplat. Înţelegi acum?

Eddie: A avut o perioadă proasta recent

Bonnie: Eddie, pentru toţi este o perioadă proasta. Ştii tu pe cineva care nu are o perioadă proasta? Dar asta e o justificare ca să ne aruncam unii pe alţii din maşini, pentru ca lucrurile nu merg aşa cum speram?

Eddie: Tu mă asculţi când vorbesc? Vorbesc de o formă de disperare în cazul lui şi tu nu îi ştii problemele

Bonnie: Oh (sarcastic)

Eddie: Vorbesc despre un bărbat aproape de colaps.

Bonnie: Oh, Ok. Greşit-asta e cuvântul. Vezi tu, sunt o fiinţă umană exact ca oricare alta. Deci, disperarea, crede mă sau nu, e aria mea de expertiza, înţelegi? Sunt o persoană care îşi întreţine copilul cu ajutorul sânilor, a unui balon şi a gratiei inventivităţii ei şi care reuşeşte să capteze atenţia mişcându-se cu un balon, lucru pe care o curvă proasta nu ar fi în stare să îl facă sau ar cădea în mijlocul dansului. Şi fără locul ăsta de munca ce aş fi? O bucată de carne pe străzile oraşului. Pentru ca oraşul ăsta e crud, chiar dacă e pavat cu palmieri drăguţi. Asta înseamnă pentru mine, o proastă blonda cu ochi mari, disperarea.

Eddie: Nu ţi-am observat până acum ochii şi parul

Bonnie: O să trec la subiect, Eddie. Am venit aici ca să îţi ceri şi scuze şi să mă duci acasă

Eddie: Tu nu faci oricum sex cu oricine îţi iese în cale?

Bonnie: Cum adică? Ce?

Eddie: Ştii ce zic

Bonnie: Fac sex cu cine vreau. Ce legătură are cu-adica-care e corelaţia aici?

Eddie: Faci sex cu toată lumea

Bonnie: Fac sex cu o grămadă de bărbaţi. Diferiţi. Asta fac. E interesant. Înveţi multe despre ei. Dar asta nu îţi da dreptul să mă arunci din maşină, ca orice scursura. Dacă vreau să mă arunc, mă arunc eu. Şi nu asta vreau să zic, sper ca înţelegi

Eddie: Nu eşti departe oricum

Bonnie: Adică, fac sex cu mulţi bărbaţi şi ştiu diferenţa. Asta zic.

Eddie: Dar îţi iei aerele astea, asta vreau să zic. Îţi asumi o postură, o atitudine ca şi cum eu te am îndrumat spre ceva teribil.

Bonnie: Putea să mă rănească, Eddie

Eddie: Nu mă interesează

Bonnie: Nu mi spune asta

Eddie: Eşti doar o curvă care crede că e importanta doar pentru ca dansează goala cu un balon. Nimeni nu o să ti simtă lipsa. Cu toţii suntem doar nişte pioni în trecutul altuia.

Bonnie: Ar trebui să ai mai multă compasiune

Eddie: O economisesc

Bonnie: Pentru prietenii tăi

Eddie: Pentru mine. (intra Phil)

Bonnie: Oh, nu

Phil: Mi-am revenit să ştii. Pot să înţeleg dacă nu mă crezi, dar crede mă că n-ai de ce să ti faci griji.

Bonnie: Ar trebui să chem poliţia, dementule

Phil: Maşina ta e afară, e în regulă.

Bonnie: Vorbim aici despre aproape o crimă.

Phil: Dacă vrei formez eu pentru tine, ai tot dreptul.

Eddie: Taci. Poţi să faci asta? Poţi doar să taci din gura?

Phil: Îmi pare rău Eddie

Eddie: Sunt dezgustat de amândoi

Phil: ŞI nu te condamn eddie

Eddie:

Eddie: Am făcut tot posibilul să te întâlneşti cu ea. Să ţi-o aduc aici sit u ai stricat totul. De ce ai făcut asta?

Phil: Mi-am dat seama că sunt un nesimţit

Bonnie: Nu ai avut niciun motiv să mi faci ce mi-ai făcut

Phil: E vina femeilor, Eddie. Am o personalitate aparte pe care încerc să o controlez dar ele o depistează şi asta mă face să mi pierd minţile, dar nu e vina lor

Eddie: M am dat peste cap să te ajut, Phil. Nu ştiu ce pot face mai mult de atât pentru tine. Acum şi Artie e supărat pe mine, şi Bonnie

Phil: Are tot dreptul. Şi tu la fel. Artie e şi el supărat?

Eddie: Ştii asta

Phill: Nu nu ştiam

Eddie: O bănuiai, Phil, la asta mă refer

Phil: Ma pierd în lumea mea imaginara, Eddie. Trebuie să mă concentrez mai mult pe munca

Eddie: Mi se rupe de munca ta. Ce munca? Nu ai nicio munca. Doar te folosesc pentru întâmplările din viaţa ta, nu ţi-ai dat seama de asta? Au nevoie de poveştile asta ca să umple scenariul, să îi dea un pic de realism şi autenticitate, înţelegi? Aşa ca iau un om şi îl pun să se plimbe prin studio ca să facă nişte căcaturi să pară reale. Eşti ca un copac.

Phil: Şi cum rămâne cu talentul meu? Ai spus că am „ştii. tu... Ţii minte?

Eddie: Erau aberaţii. Nu ştiam ce vorbesc

Phil: Oh

Eddie: Aberaţii înţelegi?

Phil: Mai minţit în faţa

Eddie: (arata spre cocaine) Asta pe de altă parte, e calitate

Phil: Adică, tot ce mi-ai spus despre faptul că trebuie să fiu optimist, erau minciuni

Eddie: Tu ce crezi? Tu chiar mai crezut?

Phil: Da. Într-un fel

Eddie: Nu trebuia

Phil: Ok

Eddie: Deci cine s-a minţit pe cine?

Phil; Eu. M-aiminţit pe mine. Şi până la urmă te-ai gândit că ar fi mai bine să-mi spui adevărul.

Eddie: Neah

Phil: Ca să mă trezesc la realitate

Eddie: M am saturat de tine, Phil

Phil: Oh... De cât timp te-ai saturat de mine? Probabil de puţin timp

Eddie: O să te las în pace de acum încolo, Phil. N-am să îţi mai zic nimic

Phil: O să mi revin. Şi nu o să te mai stresses. Eddie, poţi să-mi spui tot acum. Nu am nevoie de menajări. Vreau tot. Pot să support. E pentru binele meu, nu? O să support. Vreau să support. Am tendinţa sa mă mint ca totul e bine şi frumos. Aşa ca spune mi tot ce ai de zis despre mine şi tot ce ţi se pare dezgustător la mine. Vreau să ştiu.

Eddie: Totul

Phil: Totul? Totul? Chiar aveam alta impresie despre tine, Eddie

Eddie: Asta e adevărul

Bonnie: Sunteţi amândoi duşi cu capul

Eddie: Ce vrei să zici? Ce vrea să zică? Arăţi „oribil, Phil

Bonnie: Nici tu nu arăţi prea bine Eddie

Eddie: Mă simt rău de tot

Bonnie: Ce ai

Eddie: Nu ştiu, cred că am o depresie.

Phil: Pai de ce

Eddie: Din cauza tuturor lucrurilor. (ia ziarul) Tu citeşti căcatul ăsta? Citeşte căcatul ăsta

Phil: Eşti în depresia datorită ştirilor, Eddie?

Eddie: Da

Phil: Eşti în depresie datorită ziarului, Eddie?

Eddie: E depresiv. Ai citit despre bomba cu neutroni? Citeşte asta. (arata articolul)

Phil: E depresiv

Eddie: Da

Bonnie: E depresiv. Ziarul induce depresie. Intru în depresie de câte ori îl citesc.

Eddie: Adică, nu că îţi sugerez asta, dar anxietatea la vârsta asta e un lucru periculos, dar sunt îngrijorat pentru tine

Phil: Deci bomba asta cu neutron te-a băgat în depresie, ah, Eddie?

Eddie: Adică, aborigenii au avut o grămadă de problem, nimeni nu o să conteste asta vreodată, tigrii în copaci, câini care le furau mâncarea, şi în evul mediu erau goblini şi vrăjitoare în păduri. Dar acum e vorba de o bomba cu neutron iar inventatorul ăsta chiar are tupeu. Pe lângă invenţia lui, are tupeu. Şi pe lângă tupeu ştii ce mai are ratatul ăsta? Lucruri. Pune una oriunde în camera asta şi suntem exterminate. Şi tu şi tu şi eu. Şi ghici ce? Geamurile rămân intacte. Telefonul e funcţional. Scaunele masa. Toate astea sunt neatinse. Anihilează fiinţele umane şi rămân lucrurile. Bomba iubeşte lucrurile. E un lucru care iubeşte lucrurile. Aerul e poluat, apa e poluata, ozonul are de suferit şi în ochii cui ne uitam când căutam providenţă?

Bonnie: Da păi Eddie asta nu e un motiv să fii răutăcios cu prietenii tăi

Eddie: Asta crezzi tu

Bonnie: Exact

Phil: Trebuie să iau ceva de la maşină

Eddie: Ce

Phil: Vin imediat.

Bonnie: Bai Eddie, te transformi în faţa ochilor mei şi eu aveam o părere mult mai optimista despre tine. Adică, Simt ca şi cum nici măcar un microscop nu ţi-ar mai găsi părţile bune. Ce se întâmplă cu tine

Eddie: Du-te dracu'

Bonnie: Serios, eddie. Am crezut că ai o iubita şi că e ceva important, o chestier mutuala, dar ești nu ești deloc o entitate social viabila

Eddie: Lucrurile au luat o turnură nasoala atât tot.

Bonnie: Adică

Eddie: Cui să mă plâng? Cinema asculta? Și chiar dacă ar face o, cum ar putea să mă ajute?

Bonnie: Eu te ascult

Eddie: Nu mă iubeşte.

Bonnie: Cine?

Eddie: Iubita mea

Bonnie: Cum adică

Eddie: Cum adică cum adică? Nu mă iubeşte.

Bonnie: Sunt sigură că te iubeşte

Eddie: Ba nu

Bonnie: De ce

Eddie: Nu ştiu, știu doar ca nu mă iubește

Bonnie: Ești sigur?

Eddie: Pleacă tot timpul din oraş. Tot timpul pleacă. Accepta orice fel de job doar ca să aibă motiv să plece din oraş

Bonnie: Deci ţi-e dor de ea

Eddie: E fotograf, înţelegi? Mai da o dracu'. Se fac poze şi aici. Doar e Hollywood

Bonnie: Normal. Ar trebui să îi spui toate astea

Eddie: Vorbind despre iubire te face să te simţi ca şi cum te-ai uita la televizor. Eu sunt o persoană reala, Bonnie. În faţa ta nu se afla o imagine de la tv. Sunt real.

Bonnie: Dacă ceea ce scoţi pe gura e fix ceea ce gândești eu mă mir că te poţi lega la şireturi, Eddie

Eddie: Ai dreptate. Nu mă simt iubit. Chiar dacă ea mă iubeşte, eu nu o simt. Şi în am saturat de asta, înţelegi?

Bonnie: Eu o să plec

Eddie: De ce?
Bonnie: Mă duc acasă. Cred că te-ai drogat prea mult, Eddie.

(intra artie şi mickey pe uşa)
Mickey: Buna
Artie: Buna
Bonnie: Mă duc acasă
Mickey: Cum a fost întâlnirea?
Artie: Ţi-am văzut iubitul afara în boscheţi, arătând ca un nebun. Ce se întâmplă?
Bonnie: Duceţi va dracu' amândoi
Eddie: A aruncat o din maşină
Bonnie: Poţi să taci Eddie?
Eddie: Mi se rupe
Bonnie: La revedere
Artie: Ce faci mâine Bonnie?
Bonnie: De ce **ARTIE:** VREAU SA ŞTIU
BONNIE: Nu vreau să ti spun şi nu e treaba ta. ÎMI duc copilul la disneyland. stam acolo TOATĂ ziua deci nu voi fi ACASĂ
Eddie: nu ai fost la dineyland până acum?
bonnie: normal că am fost.de o mie de ori.ne place **artie:** pot să merg cu tine?
bonnie: vrei?
artie: da **bonnie:** ok vin o la 11
artie: ok **bonnie:** pa **mickey:** pa **artie:** pa **eddie:** l aţi VĂZUT pe phil afara?
artie: deci îi place să fie aruncata din MAŞINĂ.am aruncat o curvă din pat o dată
Eddie: nu e ACELAŞI lucru **artie:** am spus eu asta?
Mickey: ce s-a ÎNTÂMPLAT?
Eddie: tu ai dat asta de îNŢELES
artie: mă tot hartuia. Eram în treaba NOASTRĂ şi ea ÎMI tot zicea mai tare, mai tare, mai ÎNCET, mai sus, fa aia, fa asta. Şi îi zic: Alo, asculta, sunt în plus aici sau care e treaba?
(intra phil cu un copil în mână)
Phil: am copilul **artie:** poftim?
Phil: am copilul

Mickey: phil **artie:** are copilul. Ai copilul, Phil

Mickey: unde e nevasta ta phil?

phil: doarme.

mickey: Nu ŞTIE?

phil: în am FURIŞAT.putea fi oricine. ÎŢI place?

artie: ai RĂPIT o **phil:** vrei să te omor artie? asta e copilul meu. e a mea

Mickey: SEAMĂNĂ cu tine, phil **artie:** la ochi **mickey:** şi la gură. uita te ia gura. aia e gura lui phil **phil:** eu nu mi dau seama **artie:** e evident **mickey:** nu vezi ASEMĂNAREA ochilor?

phil: nu.mă uit foarte atent şi ÎNCERC să mi imaginez ca mă uit în ochii mei, dar nu văd nimic ASEMĂNĂTOR.aş vrea să văd. dar nu e nimic familiar. doar copilul. DRĂGUŢ.dar e ca şi cum aş fi GĂSIT o pe strada **artie:** uite ce mult SEAMĂNĂ cu tine **phil:** vrei s-o ţii în BRAŢE eddie?

Eddie: MÂINILE mele sunt murdare.

phil: e ok. O vrei tu mickey?

mickey: sigur **phil:** e UŞOARĂ ca o pană nu i aşa? o POŢI tine doar cu o mână **artie:** PLÂNGE?

phil: e foarte cuminte **mickey:** şi dacă ar PLÂNGE?

artie: spune i o glumă.

eddie: e foarte DRĂGUŢĂ.ce e, MICUŢO? mă faci să-mi fie dor de copilul meu, ah?

artie: mă face să-mi fie şi mie dor de copilul meu **mickey:** eu am doi **eddie:** asta mă face să mi URĂSC şi mai mult fosta nevasta.

artie: şi FIINŢA asta inocenta poate deveni o mică vagaboanta **mikcey:** greu de imaginat nu i aşa?

eddie: incredibil **artie:** depresiv.

eddie: poate dacă am ţine o noi şi am creşte o ar putea deveni o persoană demna **MICKEY:** SAU POATE E BIOLOGIC ŞI GENETIC CA LA O ANUMITĂ VÂRSTĂ SA DEVII CURVA

PHIL: CU EXCEPŢIA CELOR CU ADEVĂRAT SPECIALE

MICKEY: ALEA LE ÎNTÂLNEŞTI DOAR O DATĂ ÎN VIAŢĂ

ARTIE: ÎN VIAŢA MEA SIGUR NU LE VOI ÎNTÂLNI

PHL: CA ATLEŢII CARE VIN CATE UNUL PE GENERAŢIE

MICKEY: CREDEŢI CĂ E ÎNŢELEPT SAU NU, CE DISCUTAM NOI AICI?

EDDIE: CINE ARE TIMP PENTRU AȘA CEVA SA SE GÂNDEASCĂ LA ASTA?

MICKEY: CORECT. CINE ARE TIMP?

EDDIE: E DEJA GREU DE GÂNDIT CE VORBIM NOI AICI, DAR SA NE MAI ŞI GÂNDIM DACĂ E ÎNŢELEPT SAU NU

ARTIE: DA MI O ŞI MIE

PHIL: CU TOŢII AM FOST MICI, FIECARE DINTRE NOI. O. SA ÎI CER LUI SUSIE SA MI MAI DEA O ŞANSĂ. UNA SINGURĂ. O. SA O IMPLOR

MICKEY: AI FACE BINE SA O SUNI. SA ÎI SPUI CĂ AI COPILUL CU TINE.

PHIL: O SA O DUC ÎNAPOI. O. SA O IMPLOR. POT SA IMPLOR

EDDIE: PHIL, ASCULTA MA, EŞTI O FIINŢĂ RARA. CU TOATE ASTEA, AI UN POTENŢIAL. IMENS. CHIAR AI. AI PUTEA SA ÎL CANALIZEZI

PHIL: ADICĂ, IAR O SA STAU ÎN MAŞINĂ, EDDIE. AM STAT 3 ZILE PE AUTOSTRADA SĂPTĂMÂNA TRECUTĂ.3 ZILE ÎNTREGI FĂRĂ NIMENI ÎN AFARĂ DE ANGAJAŢII DE LA BENZINĂRIE. ŞTII CE ZIC, EDDIE? O SA O IMPLOR. O. SA O URMĂRESC ÎN GENUNCHI. NU O SA O LAS SA MI SCAPE DIN FATA OCHILOR.

ARTIE: DA PAI ORICUM E DEJA O NESIMŢITĂ, PHIL. CA TOATE CELELALTE PE CARE LE AM CUNOSCUT ŞI M AU PĂRĂSIT.

MICKEY: S A CĂCAT PE EA?

ARTIE: DA

MICKEY: UITA TE IA ZÂMBETUL ALA. S. A CĂCAT PE EA ŞI UITE CE ZÂMBET ARE

PHIL: SUNT FIINŢE SINCERE. FOARTE FOARTE SINCERE

ACTUL 3
SCENA 1

MICKEY: TOT CE AM SPUS A FOST: la VĂZUT CINEVA LEVITÂND? şI EA MI ZICE: E O PERSOANĂ SINCERA, A EXERSAT MULT TIMP ASTA, DECI DACĂ SPUNE CA LEVITEAZĂ, NU VA DE CE NU AR FI ADEVĂRAT.

darlene: da, mikcey, dar ce EŞTI tu, un cinic?

mickey: ADICĂ, nu numai ca în a sfidat, TOATĂ lumea din camera era în asentiment cu mine. concluzia tuturor era: omul ăsta a muncit pt asta şi ÎNTREBAREA la VĂZUT cineva LEVITÂND ar fi cruda. Sunt crud. sau ceva de genul ăsta.

darlene: (îi atinge nasul cu degetul) EŞTI, rău de tot (mickey imita sunetul unui câine vinovat)

Eddie: cine e rău?

mickey: CÂINELE

darlene: buna, iubitule

Mickey: vorbeam despre tipul care LEVITEAZĂ.

darlene: şi cumva am ajuns la concluzia că EŞTI un caineрău **eddie:** de ce nu mă mira?

mickey: cred că a fost o asociere logica **eddie:** mă AŞTEPTAI de mult?

Darlene: nu **mickey:** da (urat) eu da ea nu. trebuie să plec.

eddie: a sunat phill?

Mickey: nu ştiu. ce mai face?

eddie: am primit o GRĂMADĂ de mesaje incoerente de la el şi CÂND am ÎNCERCAT SĂ-L sun ACASĂ, mi-a RĂSPUNS Susie, care m-a FĂCUT NESIMŢIT şi mi-a ÎNCHIS telefonul în nas şi de atunci telefonul suna ocupat. deci nu s-au ÎMPĂCAT.

dalene: phill e un tip amuzant, dar asta dacă nu umblii prea des cu el. de asta o ÎNŢELEG pe Susie **eddie:** e o persoană simpatica curva. asta e atributul ei major.

mickey: VREŢI să ne ÎNTÂLNIM mai TÂRZIU, sau VREŢI se vă las singuri?

eddie: depinde dacă dau de phill sau nu.

darlene: SUNĂ-NE.

mickey: ok. pa!

eddie: hai să stăm un pic ACASĂ, în caz că suna phill.

darlene: sunt obosită oricum.

eddie: e copilul la mijloc. asta e problema. i-ar fi mult mai UŞOR, dacă n-ar fi existat copilul.

darlene: ar trebui să plece.

eddie: exact, dar nu poate. (VORBEŞTE la telefon) Hei eddie sunt, ŞTII ceva de phill? nu. nu. dacă dai de el, SUNĂ-MĂ. sunt ACASĂ. pa. asta îl ÎNNEBUNEŞTE pe un BĂRBAT ca phill. e genul de

om, care nu uita NICIODATĂ. ADICĂ FETIŢA mea e în toate planurile pe care le fac, e ca o constanta. mă ÎNŢELEGI?

darlene: sigur. am avut... ŞTII... şi a fost... greu... deci ÎNŢELEG cum te SIMŢI.

eddie: ce?

darlene: avortul. am RĂMAS gravida. nu ŞTIAM exact cu care din ei, nu ca umblam cu foarte mulţi BĂRBAŢI DIFERIŢI în fiecare noapte. Îi ŞTIAM pe AMÂNDOI foarte bine, dar nu eram implicata EMOŢIONAL cu niciunul din ei. deşi ÎMI PLĂCEAU AMÂNDOI. mult. lucru care m-a FĂCUT să fiu foarte confuza din punct de vedere al MORALITĂŢII. deci am FĂCUT avortul fără să spun NIMĂNUI. l-am considerat ca şi cum nu era o FIINŢĂ completa, ceea ce nu era. consideram ca doar eu sunt vinovata şi am luat-o razna pentru mult timp, aşa ca PĂRINŢII mei m-au trimis la puerto rico în vacanţa şi acolo m-am pus pe picioare. m-am ÎNTORS cât de cât FUNCŢIONALĂ. semifuncţionala. iar apoi am spus tuturor ce mi s-a ÎNTÂMPLAT. am ajuns de la a spune NIMĂNUI, la a spune tuturor.

eddie: asta s-a ÎNTÂMPLAT...

darlene: ce?

eddie: CÂND?

darlene: acum 7 ani jumate.

eddie: despre asta vorbesc. e dur. genul ăsta de sentimente

darlene: ştiu. ÎNŢELEG, asta SIMŢI şi tu, de asta ŢI-AM zis ce mi s-a ÎNTÂMPLAT, pentru ca în mod normal nu vorbesc despre asta, dar am vrut să şTII că şi eu ÎNŢELEG ce SIMŢI.

eddie: ADICĂ TOATĂ lumea are un trecut şi nu îl POŢI ignora.

darlene: trebuie SĂ-L ignori.

eddie: chiar te-a DĂRÂMAT treaba aia, nu?

darlene: pentru un timp. dar am ÎNVĂŢAT multe.

eddie: sigur.

darlene: a fost dureros, dar lucrurile, pe care le-am ÎNVĂŢAT din asta, m-au ajutat.

eddie: deci BĂRBAŢII ĂŞTIA doi... cine erau?

darlene: habar n-am. s-a ÎNTÂMPLAT în Cincinanţi.

eddie: se... CUNOŞTEAU?

darlene: ĂŞTIA doi?

eddie: da.

darlene: nu. din câte ştiu eu. de ce?

eddie: ÎNTREBAM.

darlene: ce e?

eddie: nimic.

darlene: sigur te ÎNTREBAI ceva. oamenii nu se ÎNTREABĂ nimic.

eddie: nu, nu. doar mă ÎNTREBAM, dacă ÎŢI FĂCEAI un obicei din asta. ATÂT.

darlene: nu.

eddie: nu te enerva. tu m-ai ÎNTREBAT.

darlene: eu ÎNCERCAM SĂ-ŢI zic altceva.

Eddie: ştiu asta.

darlene: atunci care e problema?

eddie: sunt CONŞTIENT de ce ai vrut SĂ-MI spui. şi am ÎNŢELES. am FĂCUT o asociere. şi a fost una rezonabila.

darlene: a fost total pe LÂNGĂ subiect.

eddie: total pe LÂNGĂ subiect?

darlene: da şi ŞTII asta.

eddie: mai LASĂ-MĂ în pace. ADICĂ dacă eu fac o asociere logica ar trebui SĂ-ŢI accept opinia ta?

darlene: nu nu nu.

eddie: e, pai asta a fost. O asociere. ATÂTA tot.

darlene: ok.

eddie: ADICĂ mie mi s-a PĂRUT o asociere demnă de explorat şi dacă am aberat ÎMI cer scuze.

darlene: e vorba ca… uneori devin sensibila CÂND vine vorba de asta.

eddie: absolut. ce? avortul?

darlene: da.

eddie: acum EŞTI ok? te SIMŢI ok?

darlene: mi-e foame. ŢI-E foame?

eddie: ADICĂ dacă noi nu vorbim despre lucrurile astea, o să ajungem să ţINEM în noi toate CĂCATURILE astea. vrei să mergem în ORAŞ să mÂNCĂM? hai în ORAŞ. de ce ŢI-E pofta? ce zici de MÂNCARE chinezească?

darlene: sigur.

eddie: am putea să mergem la mr. Chou's.

darlene: ar fi minunat. ÎMI plac algele.

eddie: ADICĂ vrei MÂNCARE chinezească?

darlene: ÎMI place mr. chou's.

eddie: putem să mergem în altă parte. ce zici de mă maison?

darlene: sigur.

eddie: ÎŢI place mai mult ca mr. chou să

darlene: mi-e indiferent.

eddie: la care să sun?

darlene: SURPRINDE-MĂ.

eddie: nu vreau să te surprind. vreau să comandam de unde vrei tu.

darlene: atunci alege una. suna la oricare din ele.

eddie: ADICĂ de ce trebuie să ghicesc. nu vreau să ghicesc. doar spune-mi. ADICĂ dacă îl aleg pe ăla pe care nu trebuie.

darlene: nu ai cum SĂ-L alegi pe ăla pe care nu trebuie. sincer eddie, ÎMI plac AMÂNDOUĂ la fel. exact la fel.

eddie: exact la fel.

darlene: da. exact la fel.

eddie: cum e posibil SĂ-ŢI placă AMÂNDOUĂ exact la fel? unul e FRANŢUZESC şi altul e chinezesc. sunt diferite. singurul lucru pe care îl au în comun e că sunt restaurante.

darlene: tu realizezi ca tipi?

eddie: vocea mea e ridicata pentru a sublinia un punct de vedere. ceea ce-mi justifica tonul ridicat. trebuie să te scot din norul în care te afli unde totul este în ceata şi tu nu mai POŢI distinge lucruri rudimentare.

darlene: suna ODATĂ la restauranta.

eddie: de ce faci asta?

darlene: pentru că mi-e foame. vreau să mĂNÂNC ceva ÎNAINTE să lEŞIN.

eddie: pe dracu' ŢI-E foame, pui ceva la cale.

darlene: cum ADICĂ pun la cale ceva? tu ÎMI spui mie, dacă mi-e foame sau nu. mi-e foame!

eddie: mizerii.

darlene: auzi, pun ceva la cale. paranoia eddie. para-no-ia.

eddie: sunt bine.

darlene: ADICĂ să zici ca pun ceva la cale, e paranoia.

eddie: nu şi dacă tu chiar pui ceva la cale.

darlene: nu pun. CREDE-MĂ EŞTI nebun!

eddie: ok. ar trebui să iau în seama judecata ta în LEGĂTURĂ cu stabilitatea mea mentala? tu nici MĂCAR nu POŢI face DIFERENŢA între un restaurant FRANŢUZESC şi unul chinezesc.

darlene: ÎMI plac AMÂNDOUĂ.

eddie: sunt diferite. unul e FRANŢUZESC şi altul e chinezesc. sunt total diferite.

darlene: nu şi din experienţa mea EMOŢIONALĂ.

eddie: gusturile, decorul, CHELNERIŢELE, accentele. nenorocitele lor de accente, frazele alea pe care le spun OSPĂTĂRIŢELE. şi cum tipa ele în limbi total diferite, niciuna din astea ţi se par diferite?

darlene: ÎMI plac AMÂNDOUĂ.

eddie: experienţa ta EMOŢIONALĂ trebuie să fie ÎNTR-O totala ceata. ce ai consumat? ciuperci? şi totul e distorsionat şi nu mai POŢI face DIFERENŢELE?

darlene: du-te dracu'.

eddie: ce-ar fi rău în asta?

darlene: BĂRBAŢII aia doi. trebuia eu să mENŢIONEZ de BĂRBAŢII aia doi.

eddie: vreau doar să ştiu dacă era un obicei. ca şi cu restaurantele, am crezut ca nu POŢI face DIFERENŢA.

darlene: o eddie eddie eddie.

eddie: ce?

darlene: e depresiv. te plac, pe bune te plac.

eddie: ADICĂ…

darlene: ce?

eddie: pai, nu vreau să te SIMŢI prost.

darlene: mă simt prost.

eddie: vreau să zic că trebuie să vorbim despre lucrurile astea, nu? ATÂTA tot.

darlene: nu nu.

eddie: ADICĂ sunt lucruri peste lucruri. lucruri sub lucruri. zici un lucru şi faci alt lucru. ADICĂ e mereu acolo chestia cu familia, COPILĂRIA, CÂTEODATĂ te ajunge din urmă. nici eu nu mai sunt cine credeam că sunt. pur şi simplu nu mai sunt.

darlene: eddie, eu trebuie să plec.

eddie: ÎNCERC să îŢI explic ceva aici.

darlene: ştiu ce vrei să îMI explici.

eddie: de unde ŞTII tu?

darlene: COPILĂRIA ta, eddie. mi-ai spus **eddie:** ce ŞTII despre asta?

darlene: ştiu despre „ce e asta un test? ştiu despre PĂRINŢII tăi că erau NIŞTE fanatici RELIGIOŞI, NIŞTE PIOŞI iporcriti care te BĂTEAU periodic **eddie:** nu numai că erau RELIGIOŞI şi nu numai ea.

darlene: TATĂL tău era preot. ştiu **eddie:** ce fel de preot?

darlene: du-te dracu' **eddie:** ai zis ca ŞTII

darlene: nu cred că trebuie să ne folosim de trecutul nostru că ne exoneram de prezent **eddie:** nu asta fac **darlene:** dar ce faci?

eddie: în au dus în PĂDURE.au ÎNCEPUT să se roage şi apoi să mă ia la BĂTAIE.s-au rugat şi în au BĂTUT cu bete. tata vorbea în nu ştiu ce limba **darlene:** ţi-a spart nasul şi ţi-a ÎNVINEŢIT ochii, ştiu (suna telefonul)

eddie: pentru că am vrut să mă uit la range riders la televizor emisiune pe care ei o considerau violenta. deci mi-a spart nasul. e aberant.

darlene: dar nu-mi pasa. pur şi simplu nu-mi pasa **eddie**: NU-ŢI pasa? cum ADICĂ NU-ŢI pasa?

darlene: nu-mi pasa.

eddie: nu nu nu (ia telefonul răspunde ŢIPÂND) AŞTEAPTĂ. (LASĂ telefonul de la ureche) nu, chiar CONTEAZĂ şi chiar ÎŢI pasa. ce vrei tu să zici e ca, n-are niciun rost.

darlene: NU-ŢI mai suport EXPLICAŢIILE tale semantice, eddie. nu pot fi ATÂT de specifica cu sentimentele mele. nu pot. POŢI să ÎNCHIZI telfonul ăla.

eddie: (la telefon) ce? nu nu nu!

darlene: ce e?

eddie: (La telefon) AŞTEAPTĂ acolo. vin acum.

darlene: Eddie ARĂŢI groaznic. ce s-a ÎNTÂMPLAT?

eddie: a murit phill.

darlene: profitm?

eddie: MAŞINA MAŞINA.

darlene: eddie eddie.

scena 2

CÂTEVA zile mai TÂRZIU.

artie: și acum ce facem?

mickey: sunt epuizat. cum îl chema pe agentul lui? nu l-am VĂZUT acolo.

artie: e un jegos. probabil ar fi fost prea cu greu pentru el să vină la ÎNMORMÂNTARE. știu ca mie mi-a fost.

mickey: mai bine că n-a venit.

artie: da-l dracu', asta nu-i o scuza.

mickey: ÎNMORMÂNTĂRILE nu-s pentru TOATĂ lumea. aşa cum phill ne-a demonstrat ca VIAŢA nu era pentru el.

artie: crezi ca asta credea el?

mickey: la fel de mult cum credea şi în alte lucruri. ce mai faci?

artie: sunt bine, cu EXCEPŢIA faptului că ORICÂND pot să o iau razna.

mickey: da, cum ar fi?

artie: cred că mă duc ACASĂ. cred că mă duc ACASĂ, eddie. cât e ceasul?

mickey: 10 și 20… și 2.

artie: 10? 10? simt ca şi cum ar fi 4 DIMINEAŢA. ca şi cum sunt treaz de ani de zile.

mickey: e 10 22

artie: să fie să nu fie. mi s-a oprit ceasul. ce dracu' s-a ÎNTÂMPLAT cu ceasul meu? te EPUIZEAZĂ muzica asta, nu-i aşa eddie?

mickey: moartea… asta te EPUIZEAZĂ.

artie: da.

eddie: ce FACEŢI mâine?

artie: am o serie de îNTÂLNIRI. avem o afacere în progres.

eddie: da?

artie: aproape semnam actele. cu NIŞTE clauze care mă bucura foarte mult.

eddie: mai vino pe aici, da?

artie: sigur. mai TÂRZIU.

eddie: mă rog.
artie: AVEŢI grija!
mickey: şi tu, artie. Da-l dracu'! ce faci edward?
eddie: nu ştiu. tu?
mickey: sunt bine.
eddie: a, şi eu sunt bine. asta ÎNTREBAI tu?
mickey: da.
eddie: da, CĂCAT, sunt bine.
mickey: bravo. (eddie GĂSEŞTE o scrisoare)
eddie: nu-mi vine să cred. am primit o scrisoare. phill phill.
mickey: ce?
eddie: da.
mickey: ce scrie?
eddie: ce? ce? e datata de azi, a trimis-o în ziua aia „Un BĂRBAT, care moare ÎNTR-UN accident ÎNŢELEGE natura destinului. phill".
mickey: ce?
eddie: asta scrie.
mickey: „un BĂRBAT, care moare ÎNTR-UN accident ÎNŢELEGE natura destinului. phill"?
eddie: un BĂRBAT care moare… ce CĂCAT? ADICĂ, mickey, nu ÎNŢELEG.
mickey: e ca un nenorocit de RĂVAŞ.
eddie: ADICĂ, dacă s-a sinucis, ÎNSEAMNĂ ca asta e scrisoarea lui de adio.
mickey: cum ADICĂ, dacă?
eddie: îi ofer PREZUMŢIA de NEVINOVĂŢIE.
mickey: eddie hai să fim SERIOŞI. nu GONEŞTI pe autostrada ca dementul, doar pentru că te GRĂBEŞTI să ajungi ACASĂ. da-l dracu' şi UITĂ-L. ce pot să zic mai mult?
eddie: trebuie să interpretez cuvintele. (ia DICŢIONARUL)
mickey: să interpretezi cuvintele? EŞTI dus cu capul? nu te implica în treaba asta. NU-ŢI pierde timpul.
eddie: dar asta… asta a vrut el să ne TRANSMITĂ.
mickey: dacă voia sa ne TRANSMITĂ ceva, putea să dea un telefon sau să tREACĂ pe aici. uşa era deschisă. ASCULTĂ-MĂ! stai departe de CĂCATUL asta. e mort. nu a vrut să vORBEASCĂ atunci,

nu vreau să vorbesc acum.

eddie: dar asta e exact ce vreau să zic. asta e un indiciu CĂTRE ceva. vreau să știu care e.

mickey: ce indiciu? nu e niciun indiciu ÎNTR-UN dezastru ca asta.

eddie: atitudinea ta mickey. POȚI, te rog, SĂ-ȚI examinezi atitudinea ta?

mickey: e o FUNDĂTURĂ. asta vreau să zic. omul a luat o decizie, fără să ne-o comunice.

eddie: pai ne-a LĂSAT o scrisoare.

mickey: scrisoarea e TANGENȚIALĂ. e parte din prostiile lui, ȘTII și tu că nu era un om RAȚIONAL. nu vreau să iau parte la CĂCATUL asta.

eddie: scrisoarea asta e exact ce-a vrut el să ne FACĂ să gÂNDIM.

mickey: CĂCATURI.

eddie: de asta a LĂSAT-O.

mickey: ca să ne ÎNNEBUNEASCĂ și CÂND e mort. da-mi să văd.

eddie: eu mă uit DUPĂ cuvinte.

mickey: e un nenorocit de RĂVAȘ. ce cuvinte să cAUȚI? „un BĂRBAT care” asta e el. „Moare” în caz că nu ȘTIAI, tocmai ne-a FĂCUT DEMONSTRAȚIA, „accident” e ca să te TRIMITĂ pe o orbita aberanta, ca apoi să cazi ÎNTR-UN copac” ÎNȚELEGE” e lucru pe care el nu l-a FĂCUT NICIODATĂ „natura” e copacul, iar „destinul” e ca dacă ai fi fost el ai fi fost un nenorocit.

eddie: UITĂ-TE, NUMĂRA literele.

mickey: ce?

eddie: NUMĂRA cuvintele și literele. vreau să știu cate litere sunt.

mickey: eddie, asta e dementa. ti s-a scurtcircuitat creierul. durerea pierderii, te-a FĂCUT să o iei razna.

eddie: n-ai auzit NICIODATĂ de o anagrama?

mickey: ba da.

eddie: pai poate e o anagrama.

mickey: tu crezi că e o anagrama?

eddie: nu trebuie să crezi ce zic, dar MĂCAR ca un favor, te

rog participa. AJUTĂ-MĂ să descifrez. ATÂT ÎŢI cer şi ŢINE-ŢI sarcasmul pentru tine.

mickey: care sarcasm?

eddie: POŢI să faci asta?

mickey: pai care sarcasm? mă INSULŢI.

eddie: exagerezi.

mickey: o să fac ABERAŢIA asta. O să nUMĂR literele, dar SĂ-ŢI fie un lucru clar. nu e niciun sarcasm. am vrut doar să aduc un pic de umor în TOATĂ chestia asta morbidă. ADICĂ vreau să zic, TOŢI murim la un moment dat, aşa că de ce să nu avem un pic de umor? deci exagerez, şi ce dacă?

eddie: nu mi se pare că e cazul să exagerezi **mickey**: bine, dar vrei să faci o anagrama dintr-o scrisoare de sinucidere, nu?

eddie: EŞTI sarcastic.

mickey: nu sunt.

eddie: pentru mine EŞTI.

mickey: EŞTI nebun? sarcastic suna RĂUTĂCIOS. amuzant, dar RĂUTĂCIOS.

eddie: ar trebui să te auzi.

mickey: mă aud.

eddie: ar trebui să auzi mai bine.

mickey: tot INSIŞTI cu treaba asta.

eddie: deci am" accident" şi „destin". „Accident": o ÎNTÂMPLARE NEAŞTEPTATĂ, NEINTENŢIONATĂ, sau o ÎNTÂMPLARE nefericită, coliziune, REZULTÂND de obicei cu răni. bla bla bla. „Destin": o succesiune inevitabila de îNTÂMPLĂRI. deci: dacă mori dintr-o ÎNTÂMPLARE, e ceva NEAŞTEPTAT.

Mickey: da-l dracu'.

eddie: are sens.

mickey: n-are niciun sens.

eddie: ADICĂ îi datoram să îNŢELEGEM cât de bine putem ce-a vrut să zICĂ. are sens.

mickey: oricum a FĂCUT-O INTENŢIONAT, deci n-a fost niciun accident şi dacă n-a fost niciun accident, scrisoarea e irelevanta.

eddie: dar cum a ajuns el acolo? cum a putut el să gÂNDEASCĂ şi să o FACĂ INTENŢIONAT? asta e…

mickey: nu e aşa mare lucru. asta e ADEVĂRUL. ÎŢI schimbi un pic forma în care vezi lucrurile şi ÎNCEPE să ţi se pară ok. nu ÎNŢELEGI exact scopul, pur şi simplu te pierzi. şi uite aşa APEŞI piciorul pe ACCELERAŢIE şi ai zburat. pana aici totul bine. nicio problemă. drum, copaci, radio. ce ÎNSEAMNĂ un pic de adrenalina? nimic. şi o faci. şi fără SĂ-ŢI dai seama, te-ai dus ÎNTR-UN punct din care nu te mai POŢI ÎNTOARCE. ai pierdut controlul, EŞTI în MAŞINĂRIA asta mare, care este o MAŞINĂ şi tu o controlezi, doar că nu mai este o MAŞINĂ. e ADUNĂTURĂ de metal aranjata DUPĂ legile fizicii, FORŢEI şi REACŢIEI, CĂLDURA, FRICŢIUNE şi colaps. şi apoi nu mai EŞTI.

eddie: deci cate litere sunt?

mickey: corect. nenorocita de anagrama. 12 cuvinte și 54 de litere.

eddie: deci 12 cuvinte şi 54 de litere. interesant.

mickey: interesant, a?

eddie: ADICĂ 12 e 1 şi 2, care face 3 şi 54, e 5 şi cu 4, care face 9 sau 3 la PĂTRAT. sunt o GRĂMADĂ de conexiuni.

mickey: nu m-am GÂNDIT la asta.

eddie: am ÎNCERCAT SĂ-L previn, am ÎNCERCAT SĂ-I spun CĂ-ŞI FORŢEAZĂ soarta. m-am AŞTEPTAT la asta. trebuia și el să se AŞTEPTE la asta. O sun pe Susie.

mickey: pe cine? Susie? eddie, nu ŞTII ce faci! nu POŢI să o suni în miezul NOPŢII. e VĂDUVĂ. tocmai ŞI-A ÎNGROPAT SOŢUL.

eddie: vreau să îi clarific LANŢUL evenimentelor.

mickey: pai ea ŞTIE deja LANŢUL evenimentelor.

eddie: ea l-a OMORÂT? tu vrei să zici ca ea PRIVEŞTE lucrurile din perspectiva celui care l-a OMORÂT?

mickey: ce?

eddie: nu cred. ŞTIE că e mort. gata cu URSULEŢII de plus. e o curvă pusă pe picioare, iar el a DISPĂRUT. cât poate să suporte o persoană, care are LÂNGĂ ea un nenorocit insensibil care TOARNĂ copii şi îi PĂRĂSEŞTE. eu mi-am dat seama de el. trebuia SĂ-ŞI dea seama şi ea. la ce dracu' se GÂNDEA?

mickey: la ea. nu ştiu. la ce se GÂNDESC oamenii.

eddie: da-o dracu'. la ce poate ea să se GÂNDEASCĂ?

mickey: a vrut lucruri, nu ştiu, şi s-a GÂNDIT la lucrurile pe

care le voia. vrei s-o omori pentru lucrurile pe care le-a vrut? cum POŢI să omori oamenii pentru asta?

eddie: dar ea l-a OMORÂT pe el.

mickey: o să te omori cu CĂCATUL asta.

eddie: hei, nu deveni serios aici mickey. nu trebuie să devenim morbizi şi să stricam o noapte frumoasă. să mori, e un lucru extrem. şi chiar dacă n-ar fi, la ce folos să am grijă de mine? pentru o curvă care nu poate să se poarte normal cu mine. sunt nebune mickey. ne OMOARĂ sufletele.

mickey: nu ŞTII despre ce VORBEŞTI.

eddie: ba ştiu.

mickey: ştiu ce vrei să zici de fapt, dar nu o spui.

eddie: ba da ba da. ştiu ce zic, nu ştiu ce vreau să exprim exact, dar ştiu ce vreau să zic. asta vrei să zici şi tu?

mickey: da.

eddie: bine, dar cine ŞTIE ce ÎNSEAMNĂ orice, până la urmă. nu e ca şi cum TOATĂ lumea ŞTIE, sau cel puţin eu nu ştiu ceea ce CONTEAZĂ mai mult DECÂT restul lumii. ei poate cred că ştiu ce vor să zICĂ, dar nu zic ce vor să zICĂ. ÎNŢELEGI, mickey?

mickey: mă duc să dorm. şi tu ar trebui să faci la fel. EŞTI un dezastru. phill ŞI-AR fi dorit să dormi, acum.

eddie: EŞTI un ipocric, ADICĂ de unde SCOŢI tot cinismul ăsta şi simplul tupeu SĂ-I PRONUNŢI numele, dar…

mickey: chiar tot ce se ÎNTÂMPLĂ e vina mea?

eddie: nu tot ce ai FĂCUT tu, a fost doar să îl iei la MIŞTO şi SĂ-L subestimezi?

mickey: eddie, te implor…

eddie: pai spune-mi, ai FĂCUT VREODATĂ vreun lucru bun pentru el?

mickey: nu, eddie, tot ce vreau să zic, spre deosebire de tine, nu l-am MINŢIT NICIODATĂ.

eddie: datr nici nu l-ai iubit.

mickey: da, bine. bunul gust m-a privat mereu de multe lucruri.

eddie: te MINŢI singur.

mickey: pai cum altcumva?

eddie: n-ai tupeu, n-ai originalitate şi n-ai tupeu.

mickey: vrei mereu EXPLICAŢIE pentru tot, dar nu o vei GĂSI ÎNTOTDEAUNA.

eddie: zici tu asta.

mickey: vrei să crezi că dacă faci sau nu faci anumite lucruri, anumite alte lucruri, se vor ÎNTÂMPLA sau nu de la sine. crezi că POŢI controla circuitul ăsta pe care îl ai în creier şi să pOŢI participa la conglomeratul divin, dar tot ce faci e să îNNEBUNEŞTI şi să ne ÎNNEBUNEŞTI pe TOŢI de LÂNGĂ tine.

eddie: hei hei, ÎNCERC să ajung la o concluzie. ştiu că trebuie să mă temperez, dar nu în seara asta. ADICĂ nu azi. am o GÂNDIRE în proces de dezvoltare, drogurile ÎŞI fac efectul, aşa că sunt foarte concentrat. phill ÎMI trimite un mesaj. are PLÂNGERI de FĂCUT, de acolo de unde e, însă ÎMI trebuie ceva să atenuez distorsiunea.

mickey: ADICĂ orice ar ÎNSEMNA nebunia asta a ta, darlene, nu te merita.

eddie: a şi MIŞCAREA aia pe care ai FĂCUT-O CÂND mi-ai LĂSAT-O chipurile mie, pentru binele ei şi al meu, a fost genial. ai FĂCUT-O să cREADĂ că e o femeie unica, în loc să o LAŞI SĂ-ŞI dea seama ce PĂRERE proasta ai despre ea şi ca tot ce voiai era sa i-o tragi ŢĂRĂNCUŢEI pe care a adus-o artie.

mickey: aşa şi?

eddie: nu EŞTI cu nimic mai presus DECÂT mine.

mickey: doar un pic.

eddie: n-ai sentimente.

mickey: nu am sentimentele tale, eddie, ATÂTA tot. le am pe ale mele. mă descurc cu ele.

eddie: deci, ce fel de prietenie e asta?

mickey: adecvată. noapte bună.

eddie: ceva teribil se ÎNTÂMPLĂ. sunt timpuri negre **mickey**: lumea spune asta de la ÎNCEPUTUL vremii.

eddie: asta nu ÎNSEAMNĂ că trebuie ignorat. hai nu te culca.

mickey: mi-e somn. sunt extenuat. AŞTEAPTĂ-L pe phill, nu vrei? n-ar fi MIŞTO să intre phill pe uşa SĂ-ŢI tina companie?

eddie: du-te dracu'!

mickey: noapte bună.

eddie: (se uita prin camera după telecomanda) Televizorul! Televizorul! – asta e nenorocirea vieţii noastre. (uşa camerei lui

Mickey se închide, Eddie găseşte telecomanda, da drumul la tv şi se aude muzica lui Johnny Carson) Du-te n pula mea Mickey! Ok... Ok... Acum sunt pe cont propriu (începe să vorbească cu Johnny Carson la tv) Ce mai faci mă John? (se duce la bucătărie şi îşi ia băutura, cocaine şi pastille) Hey, Carson, imbecilule! Acum suntem doar noi doi. Faţă în faţă. Ochi în ochi, John. Iar eu sunt mai puternic. (scoate pastilele). Asta e pentru lobul stâng „asta e pentru lobul drept. Şi asta e pentru a mi menţine scânteile. (se aud aplauze pentru Johnny Carson de la tv-Eddie îl aplauda şi el. Johhny Carson anunţa că este cea de a 19 aniversare de The Tonight show) Ia uite e eniversarea ta azi! (aleargă să mai ia pastille şi cade pe podea cu fata la tv) Doamne! E aniversarea ta! Nu! Nu mi-ai primit felicitarea pentru că nu ţi-am trimis o nenorocita de felicitare, John! (audienta rade Eddie trage pe nas) Vi se pare amuzant? Căcaturi! Amuzant e când îţi dispar prieteni pe autostrăzi şi după uşi închise! (Mickey) Asta e amuzant! (caută în buzunarele hainei lui Phil pe care încă o are pe el şi scoate pistolul lui Phil pe care I la arătat în prima scena, iar la tv se aude ceva despre preludiu) Preludiu? Preludiu?? (tine ciudat pistolul în mână, îl pune pe masa şi se uita la el) Maturizează-te! Ei vorbesc de fapt despre particule. Şi tot ei ne vor învăţa copii despre particule. Şi găuri negre. Imaginează-ţi... Găuri negre, John... Astronauţi... Oameni în „Oh! (îşi aduce aminte şi ia un ziar de pe masa) În dimineaţa asta, John, era tipul ăsta... Oh, vrei să auzi ceva amuzant?? Asta o să te dea pe spate, John. Îl avem pe tipul ăsta, care e astronaut şi care a făcut înconjurul Lunii şi apoi a ajuns în Congres şi apoi s-a operat datorită unei boli la nas şi 6 luni mai târziu a murit (găseşte pagina în ziar) Ştiu, ştiu, e un articol trist, John, dar o să ti placa. Sloganul campaniei lui era: „Am fost privilegiat să fiu printre singurii oameni care au văzut Pământul de pe Luna şi acea imagine m-a făcut să înţeleg ca tehnologia şi devotamentul pot face fata oricărei provocări”. Uite un om care a ajuns pe orbita, şi a dat intanire cu Luna şi lucrul de care a fost el cel mai impresionat a fost abilitatea lui de a ajunge acolo. Te plimbi pe cer şi ce ţi se pare cel mai impresionant e maşinăria şi faptul că tu ai ajuns acolo. Adică, de parcă ar fi vizitat Detroitul. Nu am dreptate? Şi dacă tehnologia şi devotamentul sunt instrumentele cu care faci fata oricărei provocări, ce zici de nasul lui? (tipa la tv) Ştiu, ştiu (ia pistolul) Poate am

intercut măsură aici „E posibil. Am exagerat. Sunt ruşinat, John. (se uita la pistol) Nu I aşa John? Nu mă asculţi! (pune pistolul către tv) Niciodată nu mă asculţi! Niciodată nu mă asculţi!

Intra donna pe uşa.

donna: hei eddie, nu mai sunt SUPĂRATĂ. tu mai EŞTI SUPĂRAT? ÎŢI place outfitul meu? mi-am luat cate un lucru din fiecare loc, aşa că sunt propriul meu… ŞTII tu. aşa ca UITĂ-TE la mine, ca SĂ-ŢI dai seama. ia uite! asta e din Vermont, care se afla în statul New england, apropo şi dacă te UIŢI atent ÎŢI vei da seama că am FĂCUT autostopul TOATĂ coasta de est.

eddie: asta dacă nu ai luat avionul.

donna: nu nu. n-am luat. avionul? de unde aş fi avut bani? ce mai faci?

eddie: sunt un dezastru.

donna: ARĂŢI ca un dezastru, dar nu am vrut să fiu nepoliticoasa şi SĂ-ŢI zic.

eddie: nici nu ştiu ce fac, ÎNŢELEGI?

donna: te UIŢI la tv **eddie**: da.

donna: o să mĂNÂNC ceva. e ok?

eddie: nu ştiu CÂND mi-am adus aminte de tine ultima oară şi acum ai APĂRUT pur şi simplu pe uşa. nu ÎNŢELEG.

donna: sunt plină de surprize.

eddie: nici nu mai ştiu ce e real şi ce nu.

donn: cum ADICĂ?

eddie: ADICĂ totul. nu ştiu dacă tot ce mi se ÎNTÂMPLĂ e real sau nu se ÎNTÂMPLĂ deloc.

donna: totul se ÎNTÂMPLĂ, eddie.

eddie: da?

donna: sigur. face totul parte din lumea din care facem parte. şi totul e legat de tot ÎNTR-UN fel sau altul, ŞTII ce zic?

eddie: dar nu ÎNŢELEG, ŞTII? nu ştiu **donna**: nu CONTEAZĂ.

eddie: sunt ca ÎNTR-O cutie, ÎNŢELEGI? cum erai tu în lift.

donna: pai nu era liftul meu.

eddie: deci, cum ar trebui să mă simt? vezi, asta nu ÎNŢELEG.

donna: ai libertatea completa sa te SIMŢI cum vrei tu.

eddie: ce simt nu CONTEAZĂ?

donna: nu ştiu.

eddie: atunci, ce rost are?

donna: nu ştiu.

eddie: ia stai. eu cred că tu nu ÎNŢELEGI despre ce vorbesc. de exemplu, de ce te-ai ÎNTORS aici?

donna: nu CONTEAZĂ.

eddie: ştiu ca asta crezi, dar asta e pentru ca nu ÎNŢELEGI ce vreau să zic.

donna: şi ce vrei să zici?

eddie: ÎNCERC.

donna: bravo.

eddie: Am atâtea lucruri la care trebuie să mă gândesc. (ia ziarul, drogurile încep să şi facă efectul, tremura şi I se face frig, ghemuindu-se în haina lui) Adică, tu eşti aici şi mai sunt alte considerente de luat în calcul „adică de exemplu ar trebui să mă intereseze ca guvernul vinde formula de lapte către tari străine pentru ca laptele mamelor se strica dacă nu este folosit la timp şi formula de lapte-inţelegi ce zic pana aici? (îi da ziarul şi se pune în faţa ei-avand frisoane) şi dacă nu ar exista formula de lapte copiii ar muri înfometaţi. Adică, cum ar trebui să mă simt vizavi de asta? În primul rând nici nu pot fi sigur că e adevărat. Singurul lucru de care sunt sigur e că e aici printat în nenorocitul de ziar. Şi nu am cum să aflu dacă e adevărat. Cum aş putea afla? Să îi scriu un mail congresmanului? Să angajez un detective particular? Şi dacă aflu adevărul cum dracu' as putea eu să influenţez cursul întâmplărilor? Adică, doar nu o să mi i-a în considerare o alta propunere de a mea şi să o îndosarieze: propunerea 39! Favorizezi înfometarea copiilor din ţările străine? Adică, ce se presupune că pot face eu în cazul ăsta?

donna: nu ştiu.

eddie: pai asta vreau să zic **donna:** deci ştiu.

eddie: deci, mi s-au ÎNTÂMPLAT toate astea?

donna: nu ştiu, dar cu SIGURANŢĂ EŞTI ÎNGRIJORAT din cauza lor.

eddie: sunt CONŞTIENT de asta.

donna: ADICĂ vreau să zic că ţi s-au ÎNTÂMPLAT la fel de mult cum s-au ÎNTÂMPLAT în general. asta ziceam.

eddie: da, dar au fost reale?

donna: posibil.

eddie: deci nu ŞTIM

donna: da, deci asta s-ar ÎNCADRA la categoria mister, nu?

eddie: da.

donna: pai şi nu POŢI să descifrezi un mister, nu-i aşa?

eddie: ŞTIAI că a murit phill?

donna: ce s-a ÎNTÂMPLAT?

eddie: a condus MAŞINA pe autostrada.

donna: şi ce s-a ÎNTÂMPLAT?

eddie: a FĂCUT accident.

donna: CĂCAT, am citit despre asta în ziar, dar n-am recunoscut numele, deşi era ACELAŞI nume.

eddie: l-am ÎNMORMÂNTAT azi.

donna: deci nu e de mirare că EŞTI aşa un dezastru.

eddie: da.

donna: ar termina pe orice o chestie din asta.

eddie: da.

donna: a fost trist?

eddie: ŞTII şi tu cum e? lumea vine ÎMBRĂCATĂ în costume, stai pe acolo, ÎNŢELEGI… MAŞINILE. TOATĂ lumea merge în biserică. preotul sta acolo. bla bla bla. unul canta mmmm. DUPĂ aia te duci la cimitir, TOATĂ lumea e în linie, MAŞINILE şi ele în linie brrrrmmm brrrmmm. DUPĂ aia TOATĂ lumea urca în MAŞINI bla bla bla. la cimitir iar e preotul acolo bla bla bla, îl punem în groapa, bla bla bla.

donna: a fost trist?

eddie: era un tip care cânta şi avea o voce minunata, o voce din aia ÎNALTĂ. el singur fără niciun instrument. doar vocea lui. şi am ÎNCEPUT TOŢI să pLÂNGEM. putea preotul să zICĂ orice. lucruri frumoase lucruri triste, dar nimic. dar CÂND ÎNCEPEA să cÂNTE omul ăsta, chiar şi fără să îNŢELEG ce zice, ÎNCEPEAM să pLÂNGEM.

donna: ŞTII ceva eddie? nu am fost în toate locurile cu hainele astea.

eddie: nu?

donna: m-am GÂNDIT să merg în locurile alea şi să cUMPĂR suveniruri de la magazinul de suveniruri, dar de fapt am fost la OXnard.

eddie: ştiu unde este oxnard.

donna: ce tare.

eddie: ce e aşa tare ca ştiu unde e oxnard.

donna: e tare CÂND lumea ÎNŢELEGE ce vrei să zici, nu despre asta vorbeam mai devreme. m-am ÎNDRĂGOSTIT de un mexican acolo, dar DUPĂ aia mi-a trecut.

eddie: ce s-a ÎNTÂMPLAT?

donna: aaa nimic. deci o să mă culc aici, în caz că nu te superi.

eddie: mă duc sus.

donna: ok. mă AŞEZ pe jos?

eddie: nu, am o cameră aici, dormi acolo.

donna: super.

eddie: nu ştiu, dacă o să mai dorm VREODATĂ. cred că o să stau treaz pentru totdeauna.

donna: e ok. eu sunt fericita că nu mai trebuie să stau pe STRĂZI. disperarea de acolo e paranormala. vrei să facem sex, eddie, ÎNAINTE să mă culc?

eddie: nu.

donna: super. nu că N-AŞ fi vrut, dar mi-e cam somn **eddie**: vrei cev de fumat? sau altceva?

donna: nu **eddie:** valium?

donna: nu. noapte bună.

eddie: noapte bună